Tämä asiakirja on ainoastaan dokumentoinnin apuväline eikä sillä ole oikeudellista vaikutusta. Unionin toimielimet eivät vastaa sen sisällöstä. Säädösten todistusvoimaiset versiot on johdanto-osineen julkaistu Euroopan unionin virallisessa lehdessä ja ne ovat saatavana EUR-Lexissä. Näihin virallisiin teksteihin pääsee suoraan tästä asiakirjasta siihen upotettujen linkkien kautta.

►B

NEUVOSTON PÄÄTÖS 2010/788/YUTP,

annettu 20 päivänä joulukuuta 2010,

Kongon demokraattista tasavaltaa koskevista rajoittavista toimenpiteistä ja yhteisen kannan 2008/369/YUTP kumoamisesta

(EUVL L 336, 21.12.2010, s. 30)

sellaisena kuin se on muutettuna seuraavilla:

		virallinen lehti		
		N:o	sivu	päivämäärä
►M1	Neuvoston täytäntöönpanopäätös 2011/699/YUTP, annettu 20 päivänä lokakuuta 2011	L 276	50	21.10.2011
►M2	Neuvoston täytäntöönpanopäätös 2011/848/YUTP, annettu 16 päivänä joulukuuta 2011	L 335	83	17.12.2011
►M3	Neuvoston päätös 2012/811/YUTP, annettu 20 päivänä joulukuuta 2012	L 352	50	21.12.2012
►M4	Neuvoston täytäntöönpanopäätös 2013/46/YUTP, annettu 22 päivänä tammikuuta 2013	L 20	65	23.1.2013
►M5	Neuvoston päätös 2014/147/YUTP, annettu 17 päivänä maaliskuuta 2014	L 79	42	18.3.2014
►M6	Neuvoston täytäntöönpanopäätös 2014/862/YUTP, annettu 1 päivänä joulukuuta 2014	L 346	36	2.12.2014
►M7	Neuvoston päätös (YUTP) 2015/620, annettu 20 päivänä huhtikuuta 2015	L 102	43	21.4.2015
►M8	Neuvoston päätös (YUTP) 2016/1173, annettu 18 päivänä heinäkuuta 2016	L 193	108	19.7.2016
►M9	Neuvoston päätös (YUTP) 2016/2231, annettu 12 päivänä joulukuuta 2016	L 336I	7	12.12.2016

▼B

NEUVOSTON PÄÄTÖS 2010/788/YUTP,

annettu 20 päivänä joulukuuta 2010,

Kongon demokraattista tasavaltaa koskevista rajoittavista toimenpiteistä ja yhteisen kannan 2008/369/YUTP kumoamisesta

1 artikla

1. Kielletään jäsenvaltioiden kansalaisten harjoittama tai jäsenvaltioiden alueelta käsin tai niiden lipun alla purjehtivaa alusta tai ilma-alusta käyttämällä tapahtuva aseiden ja kaikenlaisten niihin liittyvien tarvikkeiden suora tai välillinen toimittaminen, myynti tai siirtäminen kaikille Kongon demokraattisen tasavallan alueella toimiville valtiosta riippumattomille yhteisöille ja yksityishenkilöille, mukaan lukien ampuma-aseet ja -tarvikkeet, sotilasajoneuvot ja sotatarvikkeet, puolisotilaalliset tarvikkeet ja niihin tarkoitetut varaosat, riippumatta siitä, ovatko mainitut aseet tai tarvikkeet peräisin jäsenvaltioiden alueelta.

2. Lisäksi kielletään:

a) teknisen avun, välityspalvelujen ja muiden sellaisten palvelujen myöntäminen, myynti, toimittaminen tai siirtäminen, jotka liittyvät sotilaalliseen toimintaan tai aseiden ja kaikenlaisten niihin liittyvien tarvikkeiden, mukaan lukien ampuma-aseet ja -tarvikkeet, sotilasajoneuvot ja sotatarvikkeet, puolisotilaalliset tarvikkeet ja niihin tarkoitetut varaosat, toimitukseen, valmistukseen, huoltoon ja käyttöön, suoraan tai välillisesti kaikille Kongon demokraattisessa tasavallassa toimiville valtiosta riippumattomille yhteisöille ja yksityishenkilöille;

b) sotilaalliseen toimintaan liittyvän rahoituksen tai rahoitustuen, erityisesti avustusten, lainojen ja vientiluottovakuutusten, myöntäminen aseiden ja niihin liittyvien tarvikkeiden myyntiin, toimittamiseen, siirtämiseen tai vientiin taikka teknisen avun, välityspalvelujen ja muiden palvelujen myöntämiseen, myyntiin, toimittamiseen tai siirtämiseen suoraan tai välillisesti kaikille Kongon demokraattisessa tasavallassa toimiville valtiosta riippumattomille yhteisöille ja yksityishenkilöille.

2 artikla

1. Edellä olevaa 1 artiklaa ei sovelleta:

▼M7

a) yksinomaan Yhdistyneiden Kansakuntien Kongon demokraattisessa tasavallassa toteutettavan vakauttamisoperaation (MONUSCO) tukemiseen tai käyttöön tarkoitettujen aseiden ja niihin liittyvien tarvikkeiden toimittamiseen, myyntiin tai siirtämiseen taikka aseisiin ja niihin liittyviin tarvikkeisiin liittyvän teknisen avun, rahoituksen, välityspalvelujen ja muiden palvelujen toimittamiseen;

▼B

b) sellaisen suojavaatetuksen, mukaan lukien luodinkestävät liivit ja sotilaskypärät, toimittamiseen, myyntiin tai siirtämiseen, jota Yhdistyneiden Kansakuntien henkilökunta, tiedotusvälineiden edustajat sekä humanitaarisissa ja kehitysyhteistyötehtävissä toimivat työntekijät ja avustava henkilökunta vievät tilapäisesti Kongon demokraattiseen tasavaltaan yksinomaan henkilökohtaiseen käyttöönsä;

▼M8

c) yksinomaan humanitaariseen tai suojaavaan käyttöön tarkoitettujen ei-tappavien sotilastarvikkeiden toimittamiseen, myyntiin tai siirtämiseen taikka tällaisiin ei-tappaviin tarvikkeisiin liittyvän teknisen avun ja koulutuksen antamiseen, siten kuin niistä on etukäteen ilmoitettu Yhdistyneiden Kansakuntien turvallisuusneuvoston päätöslauselman 1533 (2004) nojalla perustetulle pakotekomitealle, jäljempänä ’pakotekomitea’;

▼M5

d) yksinomaan Afrikan unionin alueellisen erityisryhmän tukemiseen tai käyttöön tarkoitettujen aseiden ja niihin liittyvien tarvikkeiden toimittamiseen, myyntiin tai siirtämiseen taikka niihin liittyvän rahoituksen, teknisen avun tai koulutuksen toimittamiseen;

▼M8

e) muuhun aseiden ja niihin liittyvien tarvikkeiden myyntiin ja/tai toimittamiseen taikka avun tai henkilöstön toimittamiseen, siten kuin pakotekomitea on etukäteen hyväksynyt.

▼B

2. Edellä olevassa 1 kohdassa tarkoitettuun aseiden ja niihin liittyvien tarvikkeiden toimittamiseen, myyntiin tai siirtämiseen taikka palvelujen toimittamiseen tai teknisen avun ja koulutuksen antamiseen on saatava etukäteen lupa jäsenvaltioiden toimivaltaisilta viranomaisilta.

3. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava etukäteen Yhdistyneiden Kansakuntien turvallisuusneuvoston päätöslauselman 1533 (2004) mukaisesti perustetulle pakotekomitealle kaikista aseiden ja niihin liittyvien tarvikkeiden kuljetuksista Kongon demokraattiseen tasavaltaan tai mistä tahansa sotilaalliseen toimintaan liittyvän teknisen avun, rahoituksen, välityspalvelujen tai muiden palvelujen toimittamisesta Kongon demokraattiseen tasavaltaan, lukuun ottamatta 1 kohdan a ja b alakohdassa mainittuja kuljetuksia ja toimituksia. Tällaisissa ilmoituksissa on oltava kaikki asian kannalta merkitykselliset tiedot, mukaan lukien soveltuvin osin loppukäyttäjä, ehdotettu toimituspäivä ja kuljetusreitti.

4. Jäsenvaltioiden on arvioitava 1 kohdassa tarkoitettuja toimituksia tapauskohtaisesti, ottaen täysin huomioon sotilasteknologian ja puolustustarvikkeiden viennin valvontaa koskevien yhteisten sääntöjen määrittämisestä 8 päivänä joulukuuta 2008 vahvistetussa neuvoston yhteisessä kannassa 2008/944/YUTP ([1]) mainitut perusteet. Jäsenvaltioiden on vaadittava riittävät takeet 2 kohdan mukaisesti myönnetyn luvan väärinkäytön estämiseksi, ja tarvittaessa niiden on toteutettava toimia toimitettujen aseiden ja niihin liittyvien tarvikkeiden palauttamiseksi.

▼M9

3 artikla

1. Jäljempänä 4 artiklan 1 kohdassa sekä 5 artiklan 1 ja 2 kohdassa säädetyt rajoittavat toimenpiteet kohdistetaan pakotekomitean nimeämiin henkilöihin ja yhteisöihin sen johdosta, että nämä ovat ryhtyneet toimiin, jotka vaarantavat Kongon demokraattisen tasavallan rauhaa, vakautta tai turvallisuutta, tai tukevat tällaisia toimia. Tällaisiin toimiin kuuluvat:

a) edellä 1 artiklassa tarkoitetun aseidenvientikiellon ja siihen liittyvien toimenpiteiden rikkominen;

b) toimiminen Kongon demokraattisessa tasavallassa toimivien ulkomaisten aseellisten ryhmien poliittisina johtajina ja sotilasjohtajina, jotka estävät näihin ryhmiin kuuluvien taistelijoiden aseistariisunnan ja vapaaehtoisen kotiuttamisen tai uudelleensijoittamisen;

([1]) EUVL L 335, 13.12.2008, s. 99.

▼M9

c) toimiminen kongolaisten puolisotilaallisten joukkojen, myös Kongon demokraattisen tasavallan ulkopuolelta tukea saavien, poliittisina johtajina ja sotilasjohtajina, jotka estävät taistelijoidensa osallistumisen aseistariisunta-, demobilisaatio- ja sopeuttamisprosesseihin;

d) lasten värvääminen aseellisiin selkkauksiin tai heidän käyttämisensä niissä Kongon demokraattisessa tasavallassa sovellettavan kansainvälisen oikeuden vastaisesti;

e) osallistuminen sellaisten tekojen suunnitteluun, johtamiseen tai toteuttamiseen Kongon demokraattisessa tasavallassa, jotka ovat tapauksesta riippuen ihmisoikeusloukkauksia tai -rikkomuksia taikka kansainvälisen humanitaarisen oikeuden loukkauksia, mukaan lukien siviileihin kohdistuvat teot kuten tappaminen ja vammauttaminen, raiskaukset ja muu seksuaalinen väkivalta, kaappaukset, pakkosiirrot sekä kouluihin ja sairaaloihin kohdistuvat hyökkäykset;

f) humanitaarisen avun saamisen tai jakamisen estäminen Kongon demokraattisessa tasavallassa;

g) sellaisten henkilöiden tai yhteisöjen, aseelliset ryhmät ja rikollisverkostot mukaan lukien, tukeminen, jotka osallistuvat vakautta vaarantaviin toimiin Kongon demokraattisessa tasavallassa luonnonvarojen, mukaan lukien kulta, tai luonnonvaraisten eläinten ja kasvien taikka niistä saatavien tuotteiden laittomalla hyödyntämisellä tai kaupalla;

h) toimiminen nimetyn henkilön tai yhteisön puolesta tai tämän johdolla taikka nimetyn henkilön tai yhteisön omistuksessa tai määräysvallassa olevan yhteisön puolesta tai sen johdolla;

i) MONUSCOn rauhanturvaajiin tai Yhdistyneiden Kansakuntien henkilöstöön kohdistuvien hyökkäysten suunnittelu, johtaminen, rahoittaminen tai niihin osallistuminen;

j) rahoitustuen tai aineellisen tai teknisen tuen taikka tavaroiden tai palvelujen tarjoaminen nimetylle henkilölle tai yhteisölle.

Tämän kohdan soveltamisalaan kuuluvat henkilöt ja yhteisöt luetellaan liitteessä I.

2. Jäljempänä 4 artiklan 1 kohdassa sekä 5 artiklan 1 ja 2 kohdassa säädetyt rajoittavat toimenpiteet kohdistetaan henkilöihin ja yhteisöihin, jotka

a) estävät yhteisymmärrykseen perustuvan ja rauhanomaisen ratkaisun vaalien järjestämiseksi Kongon demokraattisessa tasavallassa muun muassa väkivaltaisuuksilla, sortotoimilla tai väkivaltaan yllyttämällä taikka horjuttamalla oikeusvaltiota;

b) osallistuvat sellaisten tekojen suunnitteluun, johtamiseen tai toteuttamiseen, jotka ovat vakavia ihmisoikeusloukkauksia tai -rikkomuksia Kongon demokraattisessa tasavallassa;

c) ovat lähellä a ja b alakohdassa tarkoitettuja henkilöitä ja yhteisöjä

ja jotka luetellaan liitteessä II.

▼M9

4 artikla

1. Jäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet estääkseen 3 artiklassa tarkoitettujen henkilöiden pääsyn alueelleen ja kauttakulun alueensa kautta.

2. Edellä oleva 1 kohta ei velvoita jäsenvaltiota kieltämään omien kansalaistensa pääsyä alueelleen.

3. Tämän artiklan 1 kohtaa ei sovelleta 3 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuihin henkilöihin

a) jos pakotekomitea toteaa etukäteen tapauskohtaisesti, että tällainen alueelle pääsy tai kauttakulku on perusteltua humanitaarisista syistä, uskonnolliset syyt mukaan lukien;

b) jos pakotekomitea toteaa, että poikkeus edistäisi Yhdistyneiden Kansakuntien turvallisuusneuvoston asiaan liittyvien päätöslauselmien tavoitteita eli rauhaa ja kansallista sovintoa Kongon demokraattisessa tasavallassa sekä alueen vakautta;

c) jos pakotekomitea antaa etukäteen ja tapauskohtaisesti luvan sellaisten henkilöiden kauttakululle, jotka palaavat sen valtion alueelle, jonka kansalaisia he ovat, tai osallistuvat toimiin, joiden tarkoituksena on saattaa vakaviin ihmisoikeusloukkauksiin tai kansainvälisen humanitaarisen oikeuden loukkauksiin syyllistyneet henkilöt oikeuden eteen; tai

d) jos alueelle pääsy tai kauttakulku on välttämätöntä oikeudellisen prosessin suorittamiseksi.

Jos jäsenvaltio tämän kohdan nojalla antaa pakotekomitean nimeämille henkilöille luvan päästä alueelleen tai kulkea sen kautta, lupa on rajoitettava koskemaan ainoastaan sitä tarkoitusta, johon se myönnetään, ja niitä henkilöitä, joita se koskee.

4. Tämän artiklan 1 kohta ei vaikuta 3 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuihin henkilöihin tapauksissa, joissa jokin kansainvälisen oikeuden velvoite sitoo jäsenvaltiota, etenkin

a) kansainvälisen hallitustenvälisen järjestön isäntämaana;

b) Yhdistyneiden Kansakuntien koolle kutsuman tai sen puitteissa järjestettävän kansainvälisen konferenssin isäntämaana;

c) erioikeuksien ja vapauksien myöntämistä koskevan monenvälisen sopimuksen nojalla; tai

d) Pyhän istuimen (Vatikaanivaltion) ja Italian välillä vuonna 1929 tehdyn sopimuksen (lateraanisopimus) nojalla.

5. Edellä olevan 4 kohdan katsotaan soveltuvan myös silloin, kun jäsenvaltio toimii Euroopan turvallisuus- ja yhteistyöjärjestön (Etyj) isäntämaana.

6. Jos jäsenvaltio myöntää poikkeuksen 4 tai 5 kohdan nojalla, sen on ilmoitettava tästä neuvostolle asianmukaisesti.

▼M9

7. Jäsenvaltiot voivat 3 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen henkilöiden osalta myöntää poikkeuksia tämän artiklan 1 kohdan nojalla määrättyihin toimenpiteisiin, jos matkustaminen on perusteltua kiireellisistä humanitaarisista syistä tai osallistumiseksi hallitustenvälisiin kokouksiin ja Euroopan unionin aloitteesta järjestettyihin tai sen isännöimiin tai Etyjin puheenjohtajavaltiona toimivan jäsenvaltion isännöimiin kokouksiin, joissa käydään rajoittavien toimenpiteiden poliittisia tavoitteita, kuten Kongon demokraattisen tasavallan demokratiaa, ihmisoikeuksia ja oikeusvaltiota, välittömästi tukevaa poliittista vuoropuhelua.

8. Jäsenvaltion, joka haluaa myöntää 7 kohdassa tarkoitettuja poikkeuksia, on ilmoitettava siitä neuvostolle kirjallisesti. Poikkeus katsotaan myönnetyksi, jollei yksi tai useampi neuvoston jäsen esitä kirjallista vastalausetta kahden työpäivän kuluessa ehdotettua poikkeusta koskevan ilmoituksen vastaanottamisesta. Jos yksi tai useampi neuvoston jäsen esittää vastalauseen, neuvosto voi määräenemmistöllä päättää myöntää ehdotetun poikkeuksen.

9. Tapauksissa, joissa jäsenvaltio 4, 5, 6, 7 tai 8 kohdan nojalla antaa liitteessä II luetelluille henkilöille luvan päästä alueelleen tai kulkea sen kautta, lupa on rajoitettava koskemaan ainoastaan sitä tarkoitusta, johon se on myönnetty, ja niitä henkilöitä, joita se suoraan koskee.

5 artikla

1. Jäädytetään kaikki varat, muu rahoitusomaisuus ja taloudelliset resurssit, jotka ovat liitteessä I ja II lueteltujen, 3 artiklassa tarkoitettujen henkilöiden tai yhteisöjen suorassa tai välillisessä omistuksessa tai määräysvallassa taikka heidän suoraan tai välillisesti omistamiensa tai määräysvallassaan olevien yhteisöjen hallussa taikka heidän puolestaan tai johdollaan toimivien henkilöiden tai yhteisöjen hallussa.

2. Varoja, muuta rahoitusomaisuutta tai taloudellisia resursseja ei saa asettaa 1 kohdassa tarkoitettujen henkilöiden tai yhteisöjen saataville suoraan tai välillisesti tai siten, että ne hyötyisivät niistä.

3. Jäsenvaltiot voivat 3 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen henkilöiden ja yhteisöjen osalta sallia poikkeuksia 1 ja 2 kohdassa tarkoitettuihin toimenpiteisiin sellaisten varojen, muun rahoitusomaisuuden tai taloudellisten resurssien osalta, jotka

a) ovat tarpeen perusluonteisten menojen kattamiseksi, mukaan luettuina menot, jotka aiheutuvat elintarvikkeiden hankinnasta, vuokrasta tai asuntolainasta, lääkkeistä ja sairaanhoidosta, veroista, vakuutusmaksuista ja julkisten palvelujen käytöstä;

b) on tarkoitettu yksinomaan oikeudellisiin palveluihin liittyvien kohtuullisten palkkioiden maksamiseen ja näistä palveluista aiheutuneiden kulujen korvaamiseen;

c) on tarkoitettu yksinomaan jäädytettyjen varojen, muun rahoitusomaisuuden ja taloudellisten resurssien tavanomaisesta säilyttämisestä tai hoidosta aiheutuvien palkkioiden tai palvelumaksujen maksamiseen kansallisen lainsäädännön mukaisesti;

▼M9

d) ovat tarpeen poikkeuksellisia menoja varten edellyttäen, että asianomainen jäsenvaltio on ilmoittanut asiasta pakotekomitealle ja että pakotekomitea on hyväksynyt sen; tai

e) ovat tuomioistuimen, hallintoviranomaisen tai välimiesoikeuden perustaman panttioikeuden tai antaman ratkaisun kohteena, jolloin varoja, muuta rahoitusomaisuutta ja taloudellisia resursseja voidaan käyttää kyseisen panttioikeuden tai päätöksen täyttämiseksi, edellyttäen, että panttioikeus on perustettu tai ratkaisu on annettu ennen kuin pakotekomitea on nimennyt asianomaisen henkilön tai yhteisön ja että panttioikeutta ei ole perustettu tai ratkaisua annettu 3 artiklassa tarkoitetun henkilön tai yhteisön eduksi, sen jälkeen kun asianomainen jäsenvaltio on ilmoittanut asiasta pakotekomitealle.

4. Edellä 3 kohdan a, b ja c alakohdassa tarkoitettuja poikkeuksia voidaan soveltaa sen jälkeen, kun asianomainen jäsenvaltio on ilmoittanut pakotekomitealle aikomuksestaan antaa tarvittaessa lupa varojen, muun rahoitusomaisuuden ja taloudellisten resurssien käyttöön ja jos pakotekomitea ei tee asiasta kielteistä päätöstä neljän työpäivän kuluessa ilmoituksen jättämisestä.

5. Jäsenvaltion toimivaltainen viranomainen voi 3 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen henkilöiden ja yhteisöjen osalta antaa luvan tiettyjen jäädytettyjen varojen tai taloudellisten resurssien vapauttamiseen taikka tiettyjen varojen tai taloudellisten resurssien asettamiseen saataville asianmukaisiksi katsominsa ehdoin ja todettuaan, että kyseiset varat tai taloudelliset resurssit:

a) ovat tarpeen henkilöiden ja yhteisöjen sekä kyseisten luonnollisten henkilöiden huollettavina olevien perheenjäsenten perustarpeiden tyydyttämiseksi, mukaan luettuina menot, jotka aiheutuvat elintarvikkeiden hankinnasta, vuokrasta tai asuntolainasta, lääkkeistä ja sairaanhoidosta, veroista, vakuutusmaksuista ja julkisten palvelujen käytöstä;

b) on tarkoitettu yksinomaan oikeudellisten palvelujen antamiseen liittyvien kohtuullisten palkkioiden maksamiseen ja näistä palveluista aiheutuneiden kulujen korvaamiseen;

c) on tarkoitettu yksinomaan jäädytettyjen varojen tai taloudellisten resurssien tavanomaisesta säilyttämisestä tai hoidosta aiheutuvien palkkioiden tai palvelumaksujen maksamiseen; tai

d) ovat tarpeen poikkeuksellisia menoja varten edellyttäen, että toimivaltainen viranomainen on ilmoittanut muiden jäsenvaltioiden toimivaltaisille viranomaisille ja komissiolle vähintään kaksi viikkoa ennen erityisen luvan antamista perusteet, joiden nojalla se katsoo, että lupa olisi annettava.

Asianomaisen jäsenvaltion on ilmoitettava muille jäsenvaltioille ja komissiolle kaikista tämän kohdan nojalla myönnetyistä luvista.

6. Poiketen siitä, mitä 1 ja 2 kohdassa säädetään, jäsenvaltion toimivaltaiset viranomaiset voivat antaa luvan tiettyjen jäädytettyjen varojen tai taloudellisten resurssien vapauttamisen liitteessä II lueteltujen henkilöiden ja yhteisöjen osalta, jos seuraavat edellytykset täyttyvät:

▼M9

a) varoihin tai taloudellisiin resursseihin kohdistuu välimiesoikeuden päätös, joka on annettu ennen sitä päivää, jona henkilö tai yhteisö on sisällytetty liitteeseen II, tai unionissa annettu tuomioistuimen tai viranomaisen päätös tai asianomaisessa jäsenvaltiossa täytäntöön pantava tuomioistuimen päätös, joka on annettu ennen kyseistä päivää tai sen jälkeen;

b) varoja tai taloudellisia resursseja käytetään yksinomaan kattamaan tällaisella päätöksellä turvatut tai vahvistetut vaateet niiden sovellettavien lakien ja määräysten asettamissa rajoissa, jotka koskevat sellaisten henkilöiden oikeuksia, joilla on tällaisia vaateita;

c) päätöstä ei ole annettu liitteessä I tai II luetellun henkilön tai yhteisön eduksi; ja

d) päätöksen tunnustaminen ei ole asianomaisen jäsenvaltion oikeusjärjestyksen perusteiden vastaista.

Asianomaisen jäsenvaltion on ilmoitettava muille jäsenvaltioille ja komissiolle kaikista tämän kohdan nojalla myönnetyistä luvista.

7. Kun kyse on liitteessä II luetelluista henkilöistä ja yhteisöistä, poikkeuksia voidaan myöntää sellaisten *varojen ja taloudellisten resurssien osalta, joita tarvitaan humanitaarisiin tarkoituksiin, kuten avun toimittamiseksi tai avun toimittamisen helpottamiseksi, mukaan lukien lääkkeiden ja elintarvikkeiden toimittaminen, tai humanitaarisen avustushenkilöstön ja siihen liittyvän avun siirtämiseksi tai evakuointien suorittamiseksi* Kongon demokraattisesta tasavallasta.

8. Edellä oleva 1 ja 2 kohta ei estä liitteessä II lueteltua henkilöä tai yhteisöä suorittamasta maksua, joka johtuu sellaisesta sopimuksesta, joka on tehty ennen henkilön tai yhteisön sisällyttämistä liitteeseen, edellyttäen, että asianomainen jäsenvaltio on todennut, että liitteessä I tai II lueteltu henkilö tai yhteisö ei ole suoraan tai välillisesti maksun saaja.

9. Edellä olevaa 2 kohtaa ei sovelleta seuraaviin jäädytetyille tileille lisättäviin määriin:

a) näistä tileistä kertyvät korko- tai muut tuotot;

b) sellaisista sopimuksista tai velvoitteista johtuvat maksut, jotka on tehty tai jotka ovat syntyneet ennen sitä päivää, josta lähtien rajoittavat toimenpiteet ovat koskeneet näitä tilejä; tai

c) edellä 3 artiklan 2 kohdassa tarkoitetuille henkilöille ja yhteisöille unionissa annettujen tai asianomaisessa jäsenvaltiossa täytäntöönpanokelpoisten tuomioistuimen, hallintoviranomaisen tai välimiesoikeuden päätösten perusteella suoritettavat maksut,

edellyttäen, että 1 kohtaa sovelletaan edelleen kyseisiin korkotuottoihin, muihin tuottoihin ja maksuihin.

6 artikla

1. Neuvosto tekee liitteessä I olevaan luetteloon muutoksia Yhdistyneiden Kansakuntien turvallisuusneuvoston tai pakotekomitean päätösten perusteella.

▼M9

2. Neuvosto vahvistaa liitteessä II olevan luettelon ja muuttaa sitä jäsenvaltion tai unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkean edustajan ehdotuksesta.

7 artikla

1. Jos Yhdistyneiden Kansakuntien turvallisuusneuvosto tai pakotekomitea merkitsee henkilön tai yhteisön luetteloon, neuvosto sisällyttää kyseisen henkilön tai yhteisön liitteeseen I. Neuvosto antaa päätöksensä ja luetteloon merkitsemisen perusteet tiedoksi asianomaiselle henkilölle tai yhteisölle joko suoraan, jos osoite on tiedossa, tai julkaisemalla ilmoituksen ja antaa kyseiselle henkilölle tai yhteisölle mahdollisuuden esittää huomautuksia.

2. Neuvosto antaa 6 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun päätöksen ja luetteloon merkitsemisen perustelut tiedoksi asianomaiselle henkilölle tai yhteisölle joko suoraan, jos osoite on tiedossa, tai julkaisemalla ilmoituksen ja antaa kyseiselle henkilölle tai yhteisölle mahdollisuuden esittää huomautuksia.

3. Jos huomautuksia tehdään tai jos esitetään olennaista uutta näyttöä, neuvosto tarkastelee päätöstään uudelleen ja ilmoittaa tästä asianomaiselle henkilölle tai yhteisölle.

8 artikla

1. Liite I sisältää luetteloon merkittyjen henkilöiden ja yhteisöjen luetteloon merkitsemisen perusteet sellaisina kuin Yhdistyneiden Kansakuntien turvallisuusneuvosto tai pakotekomitea on ne toimittanut.

2. Liite I sisältää myös sellaiset Yhdistyneiden Kansakuntien turvallisuusneuvoston tai pakotekomitean toimittamat tiedot, jotka ovat tarpeen asianomaisten henkilöiden tai yhteisöjen tunnistamiseksi, jos nämä tiedot ovat saatavilla. Henkilöiden osalta tällaisia tietoja voivat olla nimet, mukaan lukien peitenimet, syntymäaika ja -paikka, kansalaisuus, passin ja henkilökortin numerot, sukupuoli, osoite, jos se on tiedossa, sekä toimi tai ammatti. Yhteisöjen osalta tällaisia tietoja voivat olla nimet, rekisteröintiaika ja -paikka, rekisterinumero ja toimipaikka. Liitteessä I mainitaan myös päivä, jona Yhdistyneiden Kansakuntien turvallisuusneuvosto tai pakotekomitea on nimennyt henkilön tai yhteisön.

3. Liitteessä II esitetään perusteet siinä mainittujen henkilöiden ja yhteisöjen merkitsemiselle luetteloon.

4. Liite II sisältää myös tiedot, jotka ovat tarpeen asianomaisten henkilöiden tai yhteisöjen tunnistamiseksi, jos nämä tiedot ovat saatavilla. Luonnollisten henkilöiden osalta tällaisia tietoja voivat olla nimet, mukaan lukien peitenimet, syntymäaika ja -paikka, kansalaisuus, passin ja henkilökortin numerot, sukupuoli, osoite, jos se on tiedossa, ja työtehtävä tai ammatti. Yhteisöjen osalta tällaisia tietoja voivat olla nimet, rekisteröintiaika ja -paikka, rekisterinumero ja toimipaikka.

▼M9

9 artikla

1. Tätä päätöstä tarkastellaan uudelleen tai sitä muutetaan tai se kumotaan tarpeen mukaan ottaen erityisesti huomioon Yhdistyneiden Kansakuntien turvallisuusneuvoston asiaan liittyvät päätökset.

2. Edellä 3 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuja toimenpiteitä sovelletaan 12 päivään joulukuuta 2017 saakka. Niiden voimassaoloa jatketaan tai niitä muutetaan tarvittaessa, jos neuvosto katsoo, ettei niiden tavoitteita ole saavutettu.

▼B

10 artikla

Kumotaan yhteinen kanta 2008/369/YUTP.

11 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

▼M7

LIITE I

▼M9

a) Luettelo 3 artiklan 1 kohdassa tarkoitetuista henkilöistä

▼M7

1. Eric BADEGE

Syntymäaika: 1971.

Kansalaisuus: kongolainen.

YK merkinnyt luetteloon: 31. joulukuuta 2012.

Lisätietoja, jotka on saatu pakotekomitean toimittamasta selostuksesta luetteloon merkitsemisen perustelemiseksi:

Kongon demokraattista tasavaltaa käsittelevän asiantuntijaryhmän 15.11.2012 antaman loppuraportin mukaan ”(…) ev.luutn. Eric Badegesta on tullut M23:n keskeinen toimija Masisissa, ja hän on komentanut yhteisiä operaatioita (…)” toisen sotilasjohtajan kanssa. Lisäksi raportissa todetaan, että ”ev.luutn. Badegen elokuussa [2012] toteuttaman koordinoitujen hyökkäysten sarjan ansiosta (…) M23 pystyi horjuttamaan vakautta suuressa osassa Masisin aluetta.” Entisten sotilaiden mukaan ev.luutn. Badege ”(…) toimi hyökkäysjärjestelyjä toteuttaessaan ev. Makengan alaisuudessa”. M23-liikkeen sotilaskomentajana Eric Badege on syyllistynyt vakaviin loukkauksiin ottamalla lapset ja naiset kohteiksi aseellisissa selkkauksissa. Asiantuntijaryhmän marraskuisen raportin mukaan kävi ilmi useita merkittäviä tapauksia, joissa surmattiin umpimähkään siviilejä, myös naisia ja lapsia. Vuoden 2012 toukokuusta lähtien Raia Mutomboki on surmannut M23-liikkeen alaisuudessa satoja siviilejä koordinoitujen hyökkäysten sarjassa. Elokuussa Badege teki yhteishyökkäyksiä, joissa surmattiin umpimähkään siviilejä.

Asiantuntijoiden marraskuussa antamassa raportissa todetaan, että ev.luutn. Badege ja eversti Makoma Semivumbi Jacques toteuttivat yhdessä edellä mainitut hyökkäykset. Kyseisen raportin mukaan Masisin paikallisjohtajat totesivat, että Badege komensi näitä Raia Mutombokin hyökkäyksiä paikan päällä. Radio Okapi välitti 28.7.2012 seuraavan uutisen: ”Masisin hallintoviranomainen ilmoitti, että tänään lauantaina 28. heinäkuuta Kongon demokraattisen tasavallan asevoimien (FARDC) Nyabiondon tukikohdan 410. rykmentin toisen pataljoonan komentaja on loikannut vastustajan leiriin noin 30 kilometriä luoteeseen Pohjois-Kivussa sijaitsevasta Gomasta. Hallintoviranomaisen mukaan ev.luutn. Eric Badege ja yli 100 sotilasta suuntasivat perjantaina Rubayaan, joka sijaitsee 80 kilometriä pohjoiseen Nabiondosta. Useat lähteet ovat vahvistaneet mainitun tiedon.” BBC:n 23.11.2012 välittämän uutisen mukaan M23 muodostettiin, kun FARDC:hen liitetyt CNDP:n entiset jäsenet alkoivat protestoida heikkoja olosuhteita ja alhaista palkkaa sekä sitä vastaan, ettei ollut pantu kokonaisuudessaan täytäntöön 23.3.2009 CNDP:n ja Kongon demokraattisen tasavallan välillä tehtyä rauhansopimusta, joka johti CNDP:n liittämiseen osaksi FADRC:tä. IPISin (International Peace Information Service) marraskuussa 2012 julkaiseman raportin mukaan M23 on ryhtynyt aktiivisiin sotilasoperaatioihin ottaakseen hallintaansa Kongon demokraattisen tasavallan itäosassa olevan alueen. M23 ja FARDC taistelivat useiden Kongon demokraattisen tasavallan itäosassa olevien kaupunkien ja kylien hallinnasta 24. ja 25.7.2012. M23 hyökkäsi 26.7.2012 FARDC:n kimppuun Rumangabossa. M23 ajoi 17.11.2012 FARDC:n pois Kibumbasta ja otti 20.11.2012 Goman hallintaansa. Asiantuntijaryhmän marraskuisen raportin mukaan useat M23-liikkeen entiset sotilaat väittävät, että liikkeen johtajat teloittivat summittaisesti kymmeniä lapsia, jotka yrittivät paeta sen jälkeen, kun heidät oli värvätty M23-liikkeen lapsisotilaiksi. Human Rights Watchin (HRW) 11.9.2012 julkaiseman tiedonannon mukaan 18-vuotias ruandalainen mies, joka oli paennut sen jälkeen kun hänet oli väkivalloin värvätty Ruandassa, kertoi Human Rights Watchille, että hän oli ollut M23-yksikköönsä kuuluneen, kesäkuussa pakoa yrittäneen 16-vuotiaan pojan teloituksen silminnäkijänä.

▼M7

M23-liikkeen sotilaat vangitsivat pojan ja hakkasivat hänet kuoliaaksi muiden alokkaiden nähden. Pojan surmaamismääräyksen antaneen M23-komentajan väitetään tämän jälkeen selittäneen muille alokkaille pojan surmaamisen syyksi seuraavaa: ”Hän halusi jättää meidät.” Tiedonannossa todetaan lisäksi, että tapauksen todistajat vakuuttivat, että ainakin 33 alokasta ja muuta M23-liikkeen sotilasta teloitettiin summittaisesti, kun he yrittivät paeta. Osa sidottiin ja ammuttiin muiden alokkaiden nähden esimerkkinä rangaistuksesta, jonka he voisivat saada. Yksi nuori alokas kertoi Human Rights Watchille seuraavaa: ”Kun olimme M23-liikkeen riveissä, he sanoivat, että [meillä on vara valita] ja voisimme jäädä heidän riveihinsä tai voisimme kuolla. Monet yrittivät paeta. Jotkut löydettiin ja surmattiin sitten välittömästi”.

2. Frank Kakolele BWAMBALE

(*alias:* a) Frank Kakorere, b) Frank Kakorere Bwambale, c) Aigle Blanc)

Asema: FARDC:n kenraali.

Kansalaisuus: kongolainen.

YK merkinnyt luetteloon: 1. marraskuuta 2005.

Muita tietoja: Erosi CNDP:stä tammikuussa 2008. Asunut Kinshasassa kesäkuusta 2011. Vuodesta 2010 lähtien Kakolele on osallistunut toimiin, jotka on ilmeisesti toteutettu Kongon demokraattisen tasavallan hallituksen vakautus- ja jälleenrakennusohjelman ”Programme de Stabilisation et Reconstruction des Zones Sortant des Conflits Armés” (STAREC) nimissä, mukaan lukien osallistuminen STARECin valtuuskunnan vierailuun Gomassa ja Benissä maaliskuussa 2011. Kongon demokraattisen tasavallan viranomaiset pidättivät hänet joulukuussa 2013 Benissä Pohjois-Kivussa aseistariisunta-, demobilisaatio- ja sopeuttamisprosessin väitetyn estämisen vuoksi.

Lisätietoja, jotka on saatu pakotekomitean toimittamasta selostuksesta luetteloon merkitsemisen perustelemiseksi:

RCD-ML:n entinen johtaja, joka vaikuttaa RCD-ML:n politiikkaan ja johtaa sen joukkojen toimia. RCD-ML on yksi päätöslauselman 1493 (2003) 20 kohdassa tarkoitetuista aseellisista ryhmistä ja puolisotilaallisista joukoista, ja se on syyllistynyt laittomaan asekauppaan asevientikiellon vastaisesti. FARDC:n kenraali, kesäkuusta 2011 lähtien ilman asemapaikkaa. Erosi CNDP:stä tammikuussa 2008. Asunut Kinshasassa kesäkuusta 2011. Vuodesta 2010 lähtien Kakolele on osallistunut toimiin, jotka on ilmeisesti toteutettu Kongon demokraattisen tasavallan hallituksen vakautus- ja jälleenrakennusohjelman ”Programme de Stabilisation et Reconstruction des Zones Sortant des Conflits Armés” (STAREC) nimissä, mukaan lukien osallistuminen STARECin valtuuskunnan vierailuun Gomassa ja Benissä maaliskuussa 2011.

3. Gaston IYAMUREMYE

(*alias:* a) Byiringiro Victor Rumuli, b) Victor Rumuri, c) Michel Byiringiro, d) Rumuli)

Asema: a) FDLR:n johtaja, b) FDLR-FOCA:n toinen varajohtaja.

Osoite: Joulukuusta 2014 asemapaikkana Pohjois-Kivun maakunta.

Syntymäaika: 1948.

Syntymäpaikka: a) Musanzen alue, pohjoinen maakunta, Ruanda, b) Ruhengeri, Ruanda.

Kansalaisuus: ruandalainen.

YK merkinnyt luetteloon: 1. joulukuuta 2010.

Muita tietoja: Prikaatikenraali.

Lisätietoja, jotka on saatu pakotekomitean toimittamasta selostuksesta luetteloon merkitsemisen perustelemiseksi:

Useiden lähteiden kuten YK:n turvallisuusneuvoston Kongon demokraattista tasavaltaa käsittelevän pakotekomitean asiantuntijaryhmän mukaan Gaston Iyamuremye on FDLR:n toinen varajohtaja ja hänen katsotaan lukeutuvan FDLR:n

▼M7

sotilaallisen ja poliittisen johdon avainhenkilöihin. Gaston Iyamuremye johti myös Ignace Murwanashyakan (FDLR:n johtaja) toimistoa Kibuassa Kongon demokraattisessa tasavallassa joulukuuhun 2009 saakka. FDLR:n johtaja ja FDLR-FOCA:n toinen varajohtaja. Kesäkuusta 2011 asemapaikkana Kalonge Pohjois-Kivun maakunnassa.

4. Innocent KAINA

(*alias:* a) Colonel Innocent Kaina, b) India Queen)

Syntymäpaikka: Bunagana, Rutshurun alue, Kongon demokraattinen tasavalta

YK merkinnyt luetteloon: 30. marraskuuta 2012.

Muita tietoja: Ruandassa loppuvuodesta 2014 lähtien.

Lisätietoja, jotka on saatu pakotekomitean toimittamasta selostuksesta luetteloon merkitsemisen perustelemiseksi:

Innocent Kaina on nykyään sektorin komentajana M23-liikkeessä (Mouvement du 23 Mars). Hän on syyllistynyt vakaviin kansainvälisen oikeuden ja ihmisoikeuksien loukkauksiin ja on vastuussa niistä. Heinäkuussa 2007 Kinshasan Garrisonin sotarikostuomioistuin (Garrison Military Tribunal) totesi Kainan olevan vastuussa Iturin alueella toukokuun 2003 ja joulukuun 2005 välisenä aikana tapahtuneista rikoksista ihmisyyttä vastaan. Hänet vapautettiin vuonna 2009 osana Kongon hallituksen ja CNDP:n välistä rauhansopimusta. Vuonna 2009 hän on FARDC:ssa toimien syyllistynyt teloituksiin, kaappauksiin ja vammauttamisiin Masisin alueella. Komentajana kenraali Ntagandan alaisuudessa hän aloitti entisen CNDP:n kapinan Rutshurun alueella huhtikuussa 2012. Hän takasi kapinallisten turvallisuuden Masisin ulkopuolella. Vuoden 2012 toukokuun ja elokuun välillä hän johti yli 150 lapsen värväystä ja koulutusta M23-kapinaa varten ja ampui pakoon yrittäneet pojat. Heinäkuussa 2012 hän matkusti Berundaan ja Deghoon M23-liikkeen mobilisointi- ja värväystoimintaa varten.

5. Jérôme KAKWAVU BUKANDE

(*alias:* a) Jérôme Kakwavu, b) Commandant Jérôme)

Kansalaisuus: kongolainen.

YK merkinnyt luetteloon: 1. marraskuuta 2005.

Muita tietoja: Nimitettiin FARDC:n kenraaliksi joulukuussa 2004. Pidätettynä kesäkuusta 2011 lähtien Makalan vankilassa Kinshasassa. Kinshasan korkein sotaoikeus aloitti 25. maaliskuuta 2011 oikeudenkäynnin Kakwavua vastaan sotarikoksista. Kongon sotaoikeus tuomitsi hänet marraskuussa 2014 kymmeneksi vuodeksi vankeuteen raiskauksesta, murhasta ja kidutuksesta.

Lisätietoja, jotka on saatu pakotekomitean toimittamasta selostuksesta luetteloon merkitsemisen perustelemiseksi:

UCD/FAPC:n entinen johtaja. FAPC:lla on hallinnassaan laittomia rajanylityspaikkoja Ugandan ja Kongon demokraattisen tasavallan rajalla, joka on aseiden tuontivirtojen keskeinen reitti. FAPC:n johtajana hän vaikutti FAPC:n politiikkaan ja johti sen joukkoja, jotka olivat sekaantuneet laittomaan asekauppaan ja näin ollen asevientikiellon rikkomuksiin. Lasten asemaa aseellisissa konflikteissa tarkastelevan YK:n pääsihteerin erityisedustajan toimiston mukaan hän oli vastuussa lasten värväyksestä ja käytöstä Iturissa vuonna 2002. Kuuluu niihin viiteen FARDC:n korkeaan upseeriin, joita on syytetty vakavista rikoksista, joihin on liittynyt seksuaalista väkivaltaa. Näiden viiden upseerin tapaukset turvallisuusneuvosto saattoi hallituksen tietoon vierailunsa aikana vuonna 2009. Nimitettiin FARDC:n kenraaliksi joulukuussa 2004. Pidätettynä kesäkuusta 2011 lähtien Makalan vankilassa Kinshasassa. Kinshasan korkein sotaoikeus aloitti 25. maaliskuuta 2011 oikeudenkäynnin Kakwavua vastaan sotarikoksista.

6. Germain KATANGA

Kansalaisuus: kongolainen.

YK merkinnyt luetteloon: 1. marraskuuta 2005.

▼M7

Muita tietoja: Nimitettiin FARDC:n kenraaliksi joulukuussa 2004. Kongon demokraattinen tasavalta luovutti hänet Kansainväliselle rikostuomioistuimelle 18. lokakuuta 2007. Kansainvälinen rikostuomioistuin tuomitsi Katangan toukokuussa 2014 12 vuodeksi vankeuteen sotarikoksista ja rikoksista ihmisyyttä vastaan. Tällä hetkellä vankilassa Alankomaissa.

Lisätietoja, jotka on saatu pakotekomitean toimittamasta selostuksesta luetteloon merkitsemisen perustelemiseksi:

FRPI:n päällikkö. Sekaantunut aseiden siirtoihin asevientikiellon vastaisesti. Lasten asemaa aseellisissa konflikteissa tarkastelevan YK:n pääsihteerin erityisedustajan toimiston mukaan hän oli vastuussa lasten värväyksestä ja käytöstä Iturissa vuosina 2002–2003. Nimitettiin FARDC:n kenraaliksi joulukuussa 2004. Kongon demokraattinen tasavalta luovutti hänet Kansainväliselle rikostuomioistuimelle 18. lokakuuta 2007. Hänen oikeudenkäyntinsä alkoi marraskuussa 2009.

7. Thomas LUBANGA

Syntymäpaikka: Ituri, Kongon demokraattinen tasavalta.

Kansalaisuus: kongolainen.

YK merkinnyt luetteloon: 1. marraskuuta 2005.

Muita tietoja: Pidätettiin Kinshasassa maaliskuussa 2005 UPC/L:n sekaannuttua ihmisoikeusrikkomuksiin. Luovutettiin Kansainväliselle rikostuomioistuimelle 17. maaliskuuta 2006. Kansainvälinen rikostuomioistuin tuomitsi hänet maaliskuussa 2012 14 vuoden vankeusrangaistukseen. Muutoksenhaussa 1. joulukuuta 2014 kansainvälisen rikostuomioistuimen tuomarit pitivät voimassa Lubangan tuomion ja rangaistuksen. Tällä hetkellä vankilassa Alankomaissa.

Lisätietoja, jotka on saatu pakotekomitean toimittamasta selostuksesta luetteloon merkitsemisen perustelemiseksi:

UPC/L:n johtaja. UPC/L on yksi päätöslauselman 1493 (2003) 20 kohdassa tarkoitetuista aseellisista ryhmistä ja puolisotilaallisista joukoista, ja se on sekaantunut laittomaan asekauppaan asevientikiellon vastaisesti. Lasten asemaa aseellisissa konflikteissa tarkastelevan YK:n pääsihteerin erityisedustajan toimiston mukaan hän oli vastuussa lasten värväyksestä ja käytöstä Iturissa vuosina 2002–2003. Pidätettiin Kinshasassa maaliskuussa 2005 UPC/L:n sekaannuttua ihmisoikeusrikkomuksiin. Kongon demokraattisen tasavallan viranomaiset luovuttivat hänet Kansainväliselle rikostuomioistuimelle 17. maaliskuuta 2006. Hänen oikeudenkäyntinsä alkoi tammikuussa 2009, ja se on määrä saada päätökseen vuonna 2011. Kansainvälinen rikostuomioistuin tuomitsi hänet maaliskuussa 2012 14 vuoden vankeusrangaistukseen. On hakenut muutosta tuomioistuimen tuomioon.

8. Sultani MAKENGA

(*alias:* a) Makenga, Colonel Sultani, b) Makenga, Emmanuel Sultani)

Syntymäaika: 25. joulukuuta 1973.

Syntymäpaikka: Rutshuru, Kongon demokraattinen tasavalta.

Kansalaisuus: kongolainen.

YK merkinnyt luetteloon: 13. marraskuuta 2012.

Muita tietoja: Kongon demokraattisessa tasavallassa toimivan M23-liikkeen (Mouvement du 23 Mars) sotilasjohtaja. Ugandassa loppuvuodesta 2014 lähtien.

Lisätietoja, jotka on saatu pakotekomitean toimittamasta selostuksesta luetteloon merkitsemisen perustelemiseksi:

Sultani Makenga on Kongon demokraattisessa tasavallassa toimivan M23-liikkeen (Mouvement du 23 Mars) sotilasjohtaja. M23-liikkeen (joka tunnetaan myös nimellä Kongon vallankumousarmeija, Congolese Revolutionary Army) johtajana Sultani Makenga on ottamalla naiset ja lapset kohteiksi aseellisissa selkkauksissa syyllistynyt vakaviin kansainvälisen oikeuden loukkauksiin, kuten tappamiseen ja vammauttamiseen, seksuaaliseen väkivaltaan, kaappauksiin ja pakkosiirtoihin, ja on vastuussa niistä. Hän on ollut vastuussa myös kansainvälisen oikeuden loukkauksista, jotka liittyvät M23-liikkeen toimiin lasten värväämisessä tai käyttämisessä aseellisissa selkkauksissa Kongon demokraattisessa tasavallassa. M23-liike on Sultani Makengan komennossa kohdistanut Kongon

▼M7

demokraattisen tasavallan siviiliväestöön laajamittaisia julmuuksia. Todistajanlausuntojen ja raporttien mukaan Sultani Makengan komennossa olevat taistelijat ovat osana Rutshurun alueen hallinnan lujittamiseen tähtäävää politiikkaa raiskanneet Rutshurun alueella naisia ja lapsia, joista jotkut ovat olleet vain 8-vuotiaita. Makengan komennossa M23-liike on toteuttanut laajamittaisia lasten pakkovärväyskampanjoita Kongon demokraattisessa tasavallassa ja sen lähialueilla sekä tappanut, vammauttanut ja vahingoittanut joukoittain lapsia. Monet pakkovärvätyistä lapsista ovat olleet alle 15-vuotiaita. Makengan on myös raportoitu vastaanottaneen aseita ja niihin liittyviä tarvikkeita rikkoen Kongon demokraattisen tasavallan toteuttamia aseidenvientikiellon täytäntöönpanotoimenpiteitä, mukaan lukien sisäiset määräykset aseiden ja niihin liittyvien tarvikkeiden tuonnista ja hallussapidosta. Makengan toiminta M23-liikkeen johtajana on käsittänyt vakavia kansainvälisen oikeuden loukkauksia ja Kongon demokraattisen tasavallan siviiliväestöön kohdistuneita julmuuksia, mikä on lisännyt turvattomuutta sekä vaikeuttanut tilannetta alueella siirtojen ja selkkausten vuoksi. Kongon demokraattisessa tasavallassa toimivan M23-liikkeen (Mouvement du 23 Mars) sotilasjohtaja.

9. Khawa Panga MANDRO

(*alias:* a) Kawa Panga, b) Kawa Panga Mandro, c) Kawa Mandro, d) Yves Andoul Karim, e) Yves Khawa Panga Mandro, f) Mandro Panga Kahwa, g) ”Chief Kahwa”, h) ”Kawa”)

Syntymäaika: 20. elokuuta 1973.

Syntymäpaikka: Bunia, Kongon demokraattinen tasavalta.

Kansalaisuus: kongolainen.

YK merkinnyt luetteloon: 1. marraskuuta 2005.

Muita tietoja: Vankilassa Buniassa huhtikuusta 2005 lähtien Iturin rauhanprosessin sabotoinnin vuoksi. Kongon viranomaiset pidättivät hänet lokakuussa 2005, ja Kisanganin muutoksenhakutuomioistuin vapautti hänet syytteistä. Siirrettiin myöhemmin Kinshasan oikeusviranomaisille, koska häntä vastaan oli nostettu uusia syytteitä rikoksista ihmisyyttä vastaan, sotarikoksista, murhasta, törkeästä pahoinpitelystä ja väkivallasta. Kisanganin sotaoikeus tuomitsi Mandron elokuussa 2014 yhdeksän vuoden vankeusrangaistukseen sotarikoksista ja rikoksista ihmisyyttä vastaan. Hänet määrättiin maksamaan uhreilleen noin 85 000 dollaria.

Lisätietoja, jotka on saatu pakotekomitean toimittamasta selostuksesta luetteloon merkitsemisen perustelemiseksi:

PUSIC:n entinen johtaja. PUSIC on yksi päätöslauselman 1493 (2003) 20 kohdassa tarkoitetuista aseellisista ryhmistä ja puolisotilaallisista joukoista, ja se on sekaantunut laittomaan asekauppaan asevientikiellon vastaisesti. Lasten asemaa aseellisissa konflikteissa tarkastelevan YK:n pääsihteerin erityisedustajan toimiston mukaan hän oli vastuussa lasten värväyksestä ja käytöstä vuosina 2001–2002. Vankilassa Buniassa huhtikuusta 2005 lähtien Iturin rauhanprosessin sabotoinnin vuoksi. Kongon viranomaiset pidättivät hänet lokakuussa 2005, ja Kisanganin muutoksenhakutuomioistuin vapautti hänet syytteistä. Siirrettiin myöhemmin Kinshasan oikeusviranomaisille, koska häntä vastaan oli nostettu uusia syytteitä rikoksista ihmisyyttä vastaan, sotarikoksista, murhasta, törkeästä pahoinpitelystä ja väkivallasta. Pidätettynä kesäkuusta 2011 lähtien Makalan vankilassa Kinshasassa.

10. Callixte MBARUSHIMANA

Syntymäaika: 24. heinäkuuta 1963.

Syntymäpaikka: Ndusu/Ruhengerin pohjoinen maakunta, Ruanda.

Kansalaisuus: ruandalainen.

YK merkinnyt luetteloon: 3. maaliskuuta 2009.

Muita tietoja: Pidätettiin Pariisissa 3. lokakuuta 2010 Kansainvälisen rikostuomioistuimen pidätysmääräyksen nojalla syytettynä FDLR:n joukkojen Kivussa vuonna 2009 tekemistä sotarikoksista ja rikoksista ihmisyyttä vastaan. Siirrettiin Haagiin 25. tammikuuta 2011, mutta Kansainvälinen rikostuomioistuin vapautti vuoden 2011 lopulla.

▼**M7**

Lisätietoja, jotka on saatu pakotekomitean toimittamasta selostuksesta luetteloon merkitsemisen perustelemiseksi:

Pidätykseensä saakka FDLR:n pääsihteeri ja FDLR:n ylimmän sotilasjohdon varajohtaja. Kongon demokraattisessa tasavallassa toimivan ulkomaisen aseellisen ryhmän poliittinen ja sotilasjohtaja. Ryhmä estää turvallisuusneuvoston päätöslauselman 1857 (2008) 4 kohdan b alakohdassa tarkoitetun taistelijoiden aseistariisunnan, vapaaehtoisen kotiuttamisen ja uudelleensijoittamisen. Pidätettiin Pariisissa 3. lokakuuta 2010 Kansainvälisen rikostuomioistuimen pidätysmääräyksen nojalla syytettynä FDLR:n joukkojen Kivussa vuonna 2009 tekemistä sotarikoksista ja rikoksista ihmisyyttä vastaan. Siirrettiin Haagiin 25. tammikuuta 2011.

11. Iruta Douglas MPAMO

(*alias:* a) Doulas Iruta Mpamo, b) Mpano)

Osoite: Gisenyi, Ruanda (kesäkuusta 2011 lähtien).

Syntymäaika: a) 28. joulukuuta 1965, b) 29. joulukuuta 1965.

Syntymäpaikka: a) Bashali, Masisi, Kongon demokraattinen tasavalta, b) Goma, Kongon demokraattinen tasavalta, c) Uvira, Kongon demokraattinen tasavalta.

Kansalaisuus: kongolainen.

YK merkinnyt luetteloon: 1. marraskuuta 2005.

Muita tietoja: Ei tietoa ammatillisesta toiminnasta sen jälkeen, kun kaksi ”Great Lakes Business Company” -yhtiön (GLBC) hallinnoimaa lentokonetta syöksyi maahan.

Lisätietoja, jotka on saatu pakotekomitean toimittamasta selostuksesta luetteloon merkitsemisen perustelemiseksi:

”Compagnie Aérienne des Grands Lacs” ja ”Great Lakes Business Company” -yhtiöiden omistaja/johtaja. Näiden yhtiöiden ilma-aluksia käytettiin päätöslauselman 1493 (2003) 20 kohdassa tarkoitettujen aseellisten ryhmien ja puolisotilaallisten joukkojen avustamiseen. Syyllistynyt myös lento- ja rahtitietojen väärentämiseen ilmeisesti mahdollistaakseen asevientikiellon rikkomisen. Ei tietoa ammatillisesta toiminnasta sen jälkeen, kun kaksi ”Great Lakes Business Company” -yhtiön (GLBC) hallinnoimaa lentokonetta syöksyi maahan.

12. Sylvestre MUDACUMURA

(*alias:* a) Mupenzi Bernard, b) General Major Mupenzi, c) General Mudacumura, d) Radja)

Osoite: Kikoman metsä Bogoyin lähellä, Walikale, Pohjois-Kivu, Kongon demokraattinen tasavalta (kesäkuusta 2011 lähtien).

Kansalaisuus: ruandalainen.

YK merkinnyt luetteloon: 1. marraskuuta 2005.

Muita tietoja: DLR-FOCA:n sotilaskomentaja sekä poliittinen 1. varajohtaja ja FOCA:n ylimmän johdon päällikkö eli sen jälkeen kun FDLR:n johtajat pidätettiin Euroopassa hän vastaa kaikista sotilaallisista ja poliittisista johtotehtävistä. Vuodesta 2014 asemapaikkana FDLR:n esikunta Ngangassa Pohjois-Kivussa.

Lisätietoja, jotka on saatu pakotekomitean toimittamasta selostuksesta luetteloon merkitsemisen perustelemiseksi:

FDLR:n komentaja, joka vaikuttaa FDLR:n politiikkaan ja johtaa sen joukkojen toimia. FDLR on yksi päätöslauselman 1493 (2003) 20 kohdassa tarkoitetuista aseellisista ryhmistä ja puolisotilaallisista joukoista, ja se on sekaantunut laittomaan asekauppaan asevientikiellon vastaisesti. Mudacumura (tai hänen alaisensa) oli puhelimitse yhteydessä FDLR:n johtajaan Murwanashyakaan Saksassa myös Busurungin joukkomurhan aikaan toukokuussa 2009 ja sotilaskomentajaan majuri

▼M7

Guillaumeen Umoja Wetu- ja Kimia II -operaatioiden aikana vuonna 2009. Lasten asemaa aseellisissa konflikteissa tarkastelevan YK:n pääsihteerin erityisedustajan toimiston mukaan hän oli vastuussa 27 tapauksesta, joissa hänen johtamansa joukot värväsivät ja käyttivät lapsia Pohjois-Kivussa vuosina 2002–2007. DLR-FOCA:n sotilaskomentaja sekä poliittinen 1. varajohtaja ja FOCA:n ylimmän johdon päällikkö eli sen jälkeen kun FDLR:n johtajat pidätettiin Euroopassa hän vastaa kaikista sotilaallisista ja poliittisista johtotehtävistä.

13. Leodomir MUGARAGU

(*alias:* a) Manzi Leon, b) Leo Manzi)

Osoite: FDLR:n esikunta Kikoman metsässä, Bogoyi, Walikale, Pohjois-Kivu, Kongon demokraattinen tasavalta (kesäkuusta 2011 lähtien).

Syntymäaika: a) 1954 b) 1953.

Syntymäpaikka: a) Kigali, Ruanda, b) Rushashi, pohjoinen maakunta, Ruanda.

Kansalaisuus: ruandalainen.

YK merkinnyt luetteloon: 1. joulukuuta 2010.

Muita tietoja: FDLR/FOCA:n esikuntapäällikkö, vastaa hallinnosta.

Lisätietoja, jotka on saatu pakotekomitean toimittamasta selostuksesta luetteloon merkitsemisen perustelemiseksi:

Avoimista lähteistä saatujen tietojen ja virallisten tietojen mukaan Leodomir Mugaragu on FDLR:n aseellisen siiven FOCA:n (Forces Combattantes Abucunguzi/Combatant Force for the Liberation of Rwanda) esikuntapäällikkö. Virallisten tietojen mukaan Mugaragu suunnittelee FDLR:n toteuttamat sotilaalliset operaatiot Kongon demokraattisen tasavallan itäosissa. FDLR/FOCA:n esikuntapäällikkö, vastaa hallinnosta.

14. Leopold MUJYAMBERE

(*alias:* a) Musenyeri, b) Achille, c) Frere Petrus Ibrahim)

Osoite: Nyakaleke (Mwengan kaakkoisosa), Etelä-Kivu, Kongon demokraattinen tasavalta.

Syntymäaika: a) 17. maaliskuuta 1962, b) Noin 1966.

Syntymäpaikka: Kigali, Ruanda.

Kansalaisuus: ruandalainen.

YK merkinnyt luetteloon: 3. maaliskuuta 2009.

Muita tietoja: Loppuvuodesta 2014 lähtien DLR-FOCA:n virkaatekevä apulaiskomentaja, asemapaikkana Nganga, Pohjois-Kivu.

Lisätietoja, jotka on saatu pakotekomitean toimittamasta selostuksesta luetteloon merkitsemisen perustelemiseksi:

FOCA:n toisen divisioonan/reserviprikaatien (FDLR:n aseellinen siipi) komentaja. Kongon demokraattisessa tasavallassa toimivan ulkomaisen aseellisen ryhmän sotilasjohtaja. Ryhmä estää taistelijoiden aseistariisunnan, vapaaehtoisen kotiuttamisen ja uudelleensijoittamisen rikkoen turvallisuusneuvoston päätöslauselman 1857 (2008) 4 kohdan b alakohtaa. YK:n turvallisuusneuvoston Kongon demokraattista tasavaltaa käsittelevän pakotekomitean asiantuntijaryhmän keräämien todisteiden mukaan, jotka on esitetty sen 13. helmikuuta 2008 päivätyssä raportissa, FDLR-FOCA:lta takaisin saatuja tyttöjä oli aiemmin siepattu ja käytetty seksuaalisesti hyväksi. Vuoden 2007 puolivälistä FDLR-FOCA, joka aiemmin värväsi teini-iän keski- ja loppuvaiheilla olevia poikia, on värvännyt pakolla nuoria

▼M7

poikia 10 ikävuodesta alkaen. Nuorimpia käytetään saattajina, ja vanhempia lapsia käytetään sotilaina rintamalla turvallisuusneuvoston päätöslauselman 1857 (2008) 4 kohdan d ja e alakohdan vastaisesti. Kesäkuusta 2011 lähtien FDLR-FOCA:n Etelä-Kivun operatiivisen sektorin (nk. ”Amazon”) komentaja.

15. Jamil MUKULU

(*alias:* a) Steven Alirabaki, b) David Kyagulanyi, c) Musezi Talengelanimiro, d) Mzee Tutu, e) Abdullah Junjuaka, f) Alilabaki Kyagulanyi, g) Hussein Muhammad, h) Nicolas Luumu, i) Professor Musharaf, j) Talengelanimiro)

Asema: a) Allied Democratic Forces (ADF) -ryhmän päällikkö, b) komentaja, Allied Democratic Forces.

Syntymäaika: a) 1965, b) 1. tammikuuta 1964.

Syntymäpaikka: Ntoken kylä, Ntenjerun hallintoalue, Kayungan alue, Uganda.

Kansalaisuus: ugandalainen.

YK merkinnyt luetteloon: 12. lokakuuta 2011.

Muita tietoja: Oleskelupaikka tuntematon loppuvuodesta 2014 lähtien, mutta hänen arvellaan olevan Pohjois-Kivussa Kongon demokraattisessa tasavallassa.

Lisätietoja, jotka on saatu pakotekomitean toimittamasta selostuksesta luetteloon merkitsemisen perustelemiseksi:

Avoimista lähteistä saatujen tietojen ja virallisten tietojen, mm. YK:n turvallisuusneuvoston Kongon demokraattista tasavaltaa käsittelevän pakotekomitean asiantuntijaryhmän raporttien mukaan Jamil Mukulu on Allied Democratic Forces (ADF) -ryhmän sotilasjohtaja. ADF on ulkomainen, Kongossa toimiva aseellinen ryhmä, joka estää turvallisuusneuvoston päätöslauselman 1857 (2008) 4 kohdan b alakohdassa tarkoitettua taistelijoiden aseistariisuntaa, vapaaehtoista kotiuttamista ja uudelleensijoittamista. YK:n turvallisuusneuvoston Kongon demokraattista tasavaltaa käsittelevän pakotekomitean asiantuntijaryhmän mukaan Jamil Mukulu on ollut Kongon alueella toimivan aseellisen ryhmän ADF:n johtajana ja toimittanut sille materiaalista tukea. Monien lähteiden, mm. YK:n turvallisuusneuvoston Kongon demokraattista tasavaltaa käsittelevän pakotekomitean asiantuntijaryhmän raporttien mukaan Jamil Mukulu on myös edelleen vaikuttanut ADF:n politiikkaan, toimittanut sille rahoitusta ja johtanut sen joukkojen toimintaa kentällä, mukaan lukien kansainvälisiin terroristiverkkoihin pidettyjen yhteyksien valvonta.

16. Ignace MURWANASHYAKA

(*alias:* Dr. Ignace)

Arvonimi: Dr.

Syntymäaika: 14. toukokuuta 1963.

Syntymäpaikka: a) Butera, Ruanda, b) Ngoma, Butare, Ruanda.

Kansalaisuus: ruandalainen.

YK merkinnyt luetteloon: 1. marraskuuta 2005.

Muita tietoja: Saksan viranomaiset pidättivät hänet 17. marraskuuta 2009. Hänen tilalleen FDLR-FOCA:n johtajaksi tuli Gaston Iamuremye, peitenimeltään ”Rumuli”. Oikeudenkäynti Murwanashyakaa vastaan FDLR:n joukkojen Kongon demokraattisessa tasavallassa vuosina 2008 ja 2009 tekemistä sotarikoksista ja rikoksista ihmisyyttä vastaan alkoi saksalaisessa tuomioistuimessa 4. toukokuuta 2011.

Lisätietoja, jotka on saatu pakotekomitean toimittamasta selostuksesta luetteloon merkitsemisen perustelemiseksi:

FDLR:n johtaja ja FDLR:n asevoimien ylipäällikkö, joka vaikuttaa FDLR:n politiikkaan ja johtaa sen joukkojen toimia. FDLR on yksi päätöslauselman 1493 (2003) 20 kohdassa tarkoitetuista aseellisista ryhmistä ja puolisotilaallisista joukoista, ja se on sekaantunut laittomaan asekauppaan asevientikiellon vastaisesti.

▼M7

Ollut puhelimitse yhteydessä FDLR:n sotilaskomentajiin kentällä (myös Busurungin joukkomurhan aikaan toukokuussa 2009); antanut sotilaskäskyjä ylimmälle sotilasjohdolle; osallistunut FDLR:n yksiköille tarkoitettujen aseiden ja ampumatarvikkeiden siirtojen koordinointiin ja käyttöä koskevien erityisohjeiden välittämiseen eteenpäin; hallinnoi suuria rahamääriä, jotka on saatu FDLR:n hallinnassa olevien alueiden luonnonvarojen laittomasta myynnistä. Lasten asemaa aseellisissa konflikteissa tarkastelevan YK:n pääsihteerin erityisedustajan toimiston mukaan hänellä oli FDLR:n johtajana ja sotilaskomentajana komentovastuu, kun FDLR värväsi ja käytti lapsia Kongon itäosissa. Saksan viranomaiset pidättivät hänet 17. marraskuuta 2009. Hänen tilalleen FDLR-FOCA:n johtajaksi tuli Gaston Iamuremye, peitenimeltään ”Rumuli”. Oikeudenkäynti Murwanashyakaa vastaan FDLR:n joukkojen Kongon demokraattisessa tasavallassa vuosina 2008 ja 2009 tekemistä sotarikoksista ja rikoksista ihmisyyttä vastaan alkoi saksalaisessa tuomioistuimessa 4. toukokuuta 2011.

17. Straton MUSONI

(*alias:* IO Musoni)

Syntymäaika: a) 6. huhtikuuta 1961, b) 4. kesäkuuta 1961.

Syntymäpaikka: Mugambazi, Kigali, Ruanda.

Kansalaisuus: ruandalainen.

YK merkinnyt luetteloon: 29. maaliskuuta 2007.

Muita tietoja: Saksan viranomaiset pidättivät hänet 17. marraskuuta 2009. Oikeudenkäynti Musonia vastaan FDLR:n joukkojen Kongon demokraattisessa tasavallassa vuosina 2008 ja 2009 tekemistä sotarikoksista ja rikoksista ihmisyyttä vastaan alkoi saksalaisessa tuomioistuimessa 4. toukokuuta 2011. Hänen tilalleen FDLR:n 1. varajohtajaksi tuli Sylvestre Mudacumura.

Lisätietoja, jotka on saatu pakotekomitean toimittamasta selostuksesta luetteloon merkitsemisen perustelemiseksi:

FDLR on Kongon demokraattisessa tasavallassa toimiva ulkomainen aseellinen ryhmä, ja toimimalla sen johdossa Musoni esti päätöslauselman 1649 (2005) vastaisesti näihin ryhmiin kuuluvien taistelijoiden aseistariisunnan ja vapaaehtoisen kotiuttamisen tai uudelleensijoittamisen. Saksan viranomaiset pidättivät hänet 17. marraskuuta 2009. Oikeudenkäynti Musonia vastaan FDLR:n joukkojen Kongon demokraattisessa tasavallassa vuosina 2008 ja 2009 tekemistä sotarikoksista ja rikoksista ihmisyyttä vastaan alkoi saksalaisessa tuomioistuimessa 4. toukokuuta 2011. Hänen tilalleen FDLR:n 1. varajohtajaksi tuli Sylvestre Mudacumura.

18. Jules MUTEBUTSI

(*alias:* a) Jules Mutebusi, b) Jules Mutebuzi, c) Colonel Mutebutsi)

Syntymäaika: 1964.

Syntymäpaikka: Minembwe, Etelä-Kivu, Kongon demokraattinen tasavalta.

Kansalaisuus: kongolainen.

YK merkinnyt luetteloon: 1. marraskuuta 2005.

Muita tietoja: Entinen FARDC:n apulaiskomentaja 10. sotilasalueella; erotettiin huhtikuussa 2004 kurinpitorikkomusten vuoksi. Ruandan viranomaiset pidättivät hänet joulukuussa 2007 hänen yrittäessään ylittää rajan Kongon demokraattiseen tasavaltaan. Hän on sen jälkeen elänyt puolittain vapaudessa Kigalissa (ei lupaa lähteä maasta).

Lisätietoja, jotka on saatu pakotekomitean toimittamasta selostuksesta luetteloon merkitsemisen perustelemiseksi:

Liittyi yhteen entisestä RCD-G:stä eronneiden joukkojen kanssa vallatakseen Bukavun väkivalloin toukokuussa 2004. Sekaantunut aseiden vastaanottamiseen FARDC:n organisaation ulkopuolelta ja tarvikkeiden toimittamiseen päätöslauselman 1493 (2003) 20 kohdassa tarkoitetuille aseellisille ryhmille ja puolisotilaallisille joukoille asevientikiellon vastaisesti. Entinen FARDC:n apulaiskomentaja 10. sotilasalueella; erotettiin huhtikuussa 2004 kurinpitorikkomusten vuoksi. Ruandan viranomaiset pidättivät hänet joulukuussa 2007 hänen yrittäessään ylittää rajan Kongon demokraattiseen tasavaltaan. Hän on sen jälkeen elänyt puolittain vapaudessa Kigalissa (ei lupaa lähteä maasta).

▼M7

19. Baudoin NGARUYE WA MYAMURO

(*alias:* Colonel Baudoin Ngaruye)

Arvonimi: M23-liikkeen (Mouvement du 23 Mars) sotilasjohtaja

Asema: Prikaatikenraali.

Osoite: Rubavu/Mudende, Ruanda.

Syntymäaika: a) 1. huhtikuuta 1978, b) 1978.

Syntymäpaikka: a) Bibwe, Kongon demokraattinen tasavalta, b) Lusamambo, Luberon alue, Kongon demokraattinen tasavalta.

Kansalaisuus: kongolainen.

Henkilötunnus: FARDC ID 1-78-09–44621–80.

YK merkinnyt luetteloon: 30. marraskuuta 2012.

Muita tietoja: Saapui Ruandan tasavaltaan 16. maaliskuuta 2013. Loppuvuodesta 2014 lähtien asunut Ngoman leirillä Ruandassa.

Lisätietoja, jotka on saatu pakotekomitean toimittamasta selostuksesta luetteloon merkitsemisen perustelemiseksi:

Huhtikuussa 2012 Ngaruye komensi kenraali Ntagandan alaisuudessa entisten CNDP:n jäsenten kapinaa, joka tunnetaan nimellä Mouvement du 23 Mars (M23). Hän on tällä hetkellä M23-liikkeen kolmanneksi ylin sotilaskomentaja. Kongon demokraattista tasavaltaa käsittelevä asiantuntijaryhmä on aikaisemmin suositellut hänen nimeämistään vuosina 2008 ja 2009. Hän on syyllistynyt vakaviin ihmisoikeuksien ja kansainvälisen oikeuden loukkauksiin ja on vastuussa niistä. Hän värväsi ja koulutti M23-liikkeelle satoja lapsia vuosina 2008 ja 2009 ja vielä vuoden 2010 loppupuolella. Hän on syyllistynyt tappamiseen, vammauttamiseen ja kaappauksiin ottaen usein kohteeksi naiset. Hän on vastuussa sotilaskarkureiden teloituksista ja kidutuksesta M23-liikkeessä. Vuonna 2009 hän antoi toimien Kongon demokraattisen tasavallan asevoimissa (FARDC) käskyn tappaa kaikki miehet Walikalen alueen Shalion kylässä. Hän myös toimitti aseita ja ampumatarvikkeita sekä maksoi palkkoja Masisissa ja Walikalessa Ntagandan suorassa alaisuudessa. Vuonna 2010 hän järjesti väestön pakkosiirron ja pakkolunastuksia Lukopfun alueella. Hän on osallistunut laajasti myös mineraalikaupasta hyötyviin FARDC:n rikollisverkostoihin, mikä johti jännitteisiin ja väkivaltaisiin yhteenottoihin eversti Innocent Zimurindan kanssa vuonna 2011. Saapui Ruandan tasavaltaan 16.3.2013 Gasizissa/Rubavussa.

20. Mathieu, Chui NGUDJOLO

(*alias:* Cui Ngudjolo)

Kansalaisuus: kongolainen.

YK merkinnyt luetteloon: 1. marraskuuta 2005.

Muita tietoja: MONUC pidätti hänet Buniassa lokakuussa 2003. Kongon demokraattisen tasavallan hallitus luovutti hänet Kansainväliselle rikostuomioistuimelle 7. helmikuuta 2008. Kansainvälinen rikostuomioistuin vapautti hänet kaikista syytteistä joulukuussa 2012. Vapautumisensa jälkeen Alankomaiden viranomaiset pidättivät hänet. Anonut turvapaikkaa Alankomaista. Syyttäjä on hakenut muutosta Kansainvälisen rikostuomioistuimen päätökseen; käsittelyt pidettiin lokakuussa 2014, ja päätöstä on odotettu joulukuusta 2014.

Lisätietoja, jotka on saatu pakotekomitean toimittamasta selostuksesta luetteloon merkitsemisen perustelemiseksi:

FNI:n esikuntapäällikkö ja FRPI:n entinen esikuntapäällikkö, joka vaikuttaa FRPI:n politiikkaan ja johtaa sen joukkojen toimia. FRPI on yksi päätöslauselman 1493 (2003) 20 kohdassa tarkoitetuista aseellisista ryhmistä ja puolisotilaallisista joukoista, ja se on syyllistynyt laittomaan asekauppaan asevientikiellon vastaisesti. Lasten asemaa aseellisissa konflikteissa tarkastelevan YK:n pääsihteerin erityisedustajan toimiston mukaan hän oli vastuussa alle 15-vuotiaiden lasten värväyksestä ja käytöstä Iturissa vuonna 2006. MONUC pidätti hänet Buniassa

▼M7

lokakuussa 2003. Kongon demokraattisen tasavallan hallitus luovutti hänet Kansainväliselle rikostuomioistuimelle 7. helmikuuta 2008. Kansainvälinen rikostuomioistuin vapautti hänet kaikista syytteistä joulukuussa 2012. Vapautumisensa jälkeen Alankomaiden viranomaiset pidättivät hänet. Anonut turvapaikkaa Alankomaista.

21. Floribert Ngabu NJABU

(*alias:* a) Floribert Njabu Ngabu, b) Floribert Ndjabu, c) Floribert Ngabu Ndjabu).

Kansalaisuus: kongolainen.

YK merkinnyt luetteloon: 1. marraskuuta 2005.

Muita tietoja: Kotiarestissa Kinshasassa maaliskuusta 2005 lähtien FNI:n sekaannuttua ihmisoikeusrikkomuksiin. Siirretty Haagiin 27. maaliskuuta 2011 todistamaan Germain Katangan ja Mathieu Ngudjolon oikeudenkäynneissä Kansainvälisessä rikostuomioistuimessa. Anoi turvapaikkaa Alankomaista toukokuussa 2011. Alankomaalainen tuomioistuin hylkäsi Njabun turvapaikkahakemuksen lokakuussa 2012. Hänet siirrettiin heinäkuussa 2014 Alankomaista Kongon demokraattiseen tasavaltaan, missä hänen pidätettiin.

Lisätietoja, jotka on saatu pakotekomitean toimittamasta selostuksesta luetteloon merkitsemisen perustelemiseksi:

FNI:n johtaja. FNI on yksi päätöslauselman 1493 (2003) 20 kohdassa tarkoitetuista aseellisista ryhmistä ja puolisotilaallisista joukoista, ja se on sekaantunut laittomaan asekauppaan asevientikiellon vastaisesti. Kotiarestissa Kinshasassa maaliskuusta 2005 lähtien FNI:n sekaannuttua ihmisoikeusrikkomuksiin. Siirretty Haagiin 27. maaliskuuta 2011 todistamaan Germain Katangan ja Mathieu Ngudjolon oikeudenkäynneissä Kansainvälisessä rikostuomioistuimessa. Anoi turvapaikkaa Alankomaista toukokuussa 2011. Alankomaalainen tuomioistuin hylkäsi Njabun turvapaikkahakemuksen lokakuussa 2012; on valittanut päätöksestä.

22. Laurent NKUNDA

(*alias:* a) Nkunda Mihigo Laurent, b) Laurent Nkunda Bwatare, c) Laurent Nkundabatware, d) Laurent Nkunda Mahoro Batware, e) Laurent Nkunda Batware, f) Chairman, g) General Nkunda, h) Papa Six)

Syntymäaika: a) 6. helmikuuta 1967, b) 2. helmikuuta 1967.

Syntymäpaikka: Rutshuru, Pohjois- Kivu, Kongon demokraattinen tasavalta.

Kansalaisuus: kongolainen.

YK merkinnyt luetteloon: 1. marraskuuta 2005.

Muita tietoja: Entinen RCD-G:n kenraali. Perusti National Congress for the People's Defense -puolueen vuonna 2006; ylempi upseeri Rally for Congolese Democracy-Goma -puolueessa (RCD-G) vuosina 1998–2006; upseeri Rwandan Patriotic Front -puolueessa (RPF) vuosina 1992–1998. Ruandan viranomaiset pidättivät Laurent Nkundan tammikuussa 2009 Ruandassa, ja hänen tilalleen CNDP:n komentajaksi tuli toinen henkilö. Siitä lähtien hän on ollut kotiarestissa Kigalissa Ruandassa. Ruanda on kieltäytynyt noudattamasta Kongon demokraattisen tasavallan hallituksen pyyntöä luovuttaa Nkunda Kongon demokraattisen tasavallan itäosissa tehtyjen rikosten johdosta. Ruandan tuomioistuin Gisenyissä hylkäsi vuonna 2010 Nkundan tekemän valituksen laittomasta vapauden riistosta. Tuomioistuin katsoi, että sotaoikeuden tulisi käsitellä tätä asiaa. Nkundan asianajajat valittivat päätöksestä Ruandan sotaoikeudessa.

Lisätietoja, jotka on saatu pakotekomitean toimittamasta selostuksesta luetteloon merkitsemisen perustelemiseksi:

Liittyi yhteen entisestä RCD-G:stä eronneiden joukkojen kanssa vallatakseen Bukavun väkivalloin toukokuussa 2004. Vastaanottanut aseita FARDC:n ulkopuolelta asevientikiellon vastaisesti. Lasten asemaa aseellisissa konflikteissa tarkastelevan YK:n pääsihteerin erityisedustajan toimiston mukaan hän oli vastuussa 264 tapauksesta, joissa hänen johtamansa joukot värväsivät ja käyttivät lapsia Pohjois-Kivussa vuosina 2002–2009. Entinen RCD-G:n kenraali. Perusti National Congress for the People's Defense -puolueen vuonna 2006; ylempi upseeri Rally for Congolese Democracy-Goma -puolueessa (RCD-G) vuosina 1998–2006; upseeri Rwandan Patriotic Front -puolueessa (RPF) vuosina 1992–1998. Ruandan

▼M7

viranomaiset pidättivät Laurent Nkundan tammikuussa 2009 Ruandassa, ja hänen tilalleen CNDP:n komentajaksi tuli toinen henkilö. Siitä lähtien hän on ollut kotiarestissa Kigalissa Ruandassa. Ruanda on kieltäytynyt noudattamasta Kongon demokraattisen tasavallan hallituksen pyyntöä luovuttaa Nkunda Kongon demokraattisen tasavallan itäosissa tehtyjen rikosten johdosta. Ruandan tuomioistuin Gisenyissä hylkäsi vuonna 2010 Nkundan tekemän valituksen laittomasta vapauden riistosta. Tuomioistuin katsoi, että sotaoikeuden tulisi käsitellä tätä asiaa. Nkundan asianajajat panivat vireille menettelyn Ruandan sotaoikeudessa. Nkundalla on edelleen jonkin verran vaikutusvaltaa tiettyihin CNDP:n osiin.

23. Felicien NSANZUBUKIRE

(*alias:* Fred Irakeza)

Asema: FDLR-FOCA:n 1. pataljoonan päällikkö Uvira-Sangen alueella Etelä-Kivussa.

Osoite: Magunda, Mwengan alue, Etelä-Kivu, Kongon demokraattinen tasavalta (kesäkuusta 2011 lähtien).

Syntymäaika: 1967.

Syntymäpaikka: a) Murama, Kigali, Ruanda, b) Rubungo, Kigali, Ruanda, c) Kinyinya, Kigali, Ruanda.

Kansalaisuus: ruandalainen.

YK merkinnyt luetteloon: 1. joulukuuta 2010.

Muita tietoja: FDLR:n jäsen ainakin vuodesta 1994 ja toiminut Kongon demokraattisen tasavallan itäosassa lokakuusta 1998 lähtien.

Lisätietoja, jotka on saatu pakotekomitean toimittamasta selostuksesta luetteloon merkitsemisen perustelemiseksi:

Felicien Nsanzubukire valvoi ja koordinoi ainakin marraskuun 2008 ja huhtikuun 2009 välisenä aikana ampuma-aseiden ja -tarvikkeiden laitonta kauppaa Tansanian yhdistyneestä tasavallasta Tanganjika-järven kautta Uviran ja Fizin alueella Etelä-Kivussa toimiville FDLR:n yksiköille. FDLR-FOCA:n 1. pataljoonan päällikkö Uvira-Sangen alueella Etelä-Kivussa. FDLR:n jäsen ainakin vuodesta 1994 ja toiminut Kongon demokraattisen tasavallan itäosassa lokakuusta 1998 lähtien.

24. Pacifique NTAWUNGUKA

(*alias:* a) Pacifique Ntawungula, b) Colonel Omega, c) Nzeri, d) Israel)

Asema: FDLR-FOCA:n Pohjois-Kivun operatiivisen sektorin (nk. ”SONOKI”) komentaja.

Osoite: Matembe, Pohjois-Kivu, Kongon demokraattinen tasavalta (kesäkuusta 2011 lähtien).

Syntymäaika: a) 1. tammikuuta 1964, b) Noin 1964.

Syntymäpaikka: Gaseke, Gisenyin maakunta, Ruanda.

Kansalaisuus: ruandalainen.

YK merkinnyt luetteloon: 3. maaliskuuta 2009.

Muita tietoja: Saanut sotilaskoulutusta Egyptissä. Loppuvuodesta 2014 lähtien asemapaikkana Tongon alue, Pohjois-Kivu.

Lisätietoja, jotka on saatu pakotekomitean toimittamasta selostuksesta luetteloon merkitsemisen perustelemiseksi:

FOCA:n (FDLR:n aseellinen siipi) ensimmäisen divisioonan komentaja. Kongon demokraattisessa tasavallassa toimivan ulkomaisen aseellisen ryhmän sotilasjohtaja. Ryhmä estää turvallisuusneuvoston päätöslauselman 1857 (2008) 4 kohdan b alakohdassa tarkoitetun taistelijoiden aseistariisunnan, vapaaehtoisen kotiuttamisen ja uudelleensijoittamisen. YK:n turvallisuusneuvoston Kongon demokraattista tasavaltaa käsittelevän pakotekomitean asiantuntijaryhmän keräämien todisteiden mukaan, jotka on esitetty sen 13. helmikuuta 2008 päivätyssä raportissa, FDLR-FOCA:lta takaisin saatuja tyttöjä oli aiemmin siepattu ja käytetty seksuaalisesti hyväksi. Vuoden 2007 puolivälistä FDLR-FOCA, joka aiemmin värväsi teini-iän keski- ja loppuvaiheilla olevia poikia, on värvännyt pakolla nuoria

▼M7

poikia 10 ikävuodesta alkaen. Nuorimpia käytetään saattajina, ja vanhempia lapsia käytetään sotilaina rintamalla turvallisuusneuvoston päätöslauselman 1857 (2008) 4 kohdan d ja e alakohdan vastaisesti. Saanut sotilaskoulutusta Egyptissä.

25. James NYAKUNI

Kansalaisuus: ugandalainen.

YK merkinnyt luetteloon: 1. marraskuuta 2005.

Lisätietoja, jotka on saatu pakotekomitean toimittamasta selostuksesta luetteloon merkitsemisen perustelemiseksi:

Jérôme Kakwavun kauppakumppani erityisesti Kongon demokraattisen tasavallan ja Ugandan rajan yli tapahtuvassa salakuljetuksessa; epäillään myös aseiden ja sotilastarvikkeiden salakuljetuksesta tarkastamatta jääneillä kuorma-autoilla. Rikkonut asevientikieltoa muun muassa toimittamalla apua päätöslauselman 1493 (2003) 20 kohdassa tarkoitetuille aseellisille ryhmille ja puolisotilaallisille joukoille.

26. Stanislas NZEYIMANA

(*alias:* a) Deogratias Bigaruka Izabayo, b) Izabayo Deo, c) Jules Mateso Mlamba, d) Bigaruka, e) Bigurura)

Asema: FDLR-FOCA:n apulaiskomentaja.

Osoite: Mukobervwa, Pohjois-Kivu, Kongon demokraattinen tasavalta (kesäkuusta 2011 lähtien).

Syntymäaika: a) 1. tammikuuta 1966, b) 28. elokuuta 1966, c) noin 1967.

Syntymäpaikka: Mugusa, Butare, Ruanda.

Kansalaisuus: ruandalainen.

YK merkinnyt luetteloon: 3. maaliskuuta 2009.

Muita tietoja: Katosi oleskellessaan Tansaniassa alkuvuodesta 2013. Olinpaikka ei tiedossa loppuvuodesta 2014 lähtien.

Lisätietoja, jotka on saatu pakotekomitean toimittamasta selostuksesta luetteloon merkitsemisen perustelemiseksi:

FOCA:n (FDLR:n aseellinen siipi) apulaiskomentaja. Kongon demokraattisessa tasavallassa toimivan ulkomaisen aseellisen ryhmän sotilasjohtaja. Ryhmä estää turvallisuusneuvoston päätöslauselman 1857 (2008) 4 kohdan b alakohdassa tarkoitetun taistelijoiden aseistariisunnan, vapaaehtoisen kotiuttamisen ja uudelleensijoittamisen. YK:n turvallisuusneuvoston Kongon demokraattista tasavaltaa käsittelevän pakotekomitean asiantuntijaryhmän keräämien todisteiden mukaan, jotka on esitetty sen 13. helmikuuta 2008 päivätyssä raportissa, FDLR-FOCA:lta takaisin saatuja tyttöjä oli aiemmin siepattu ja käytetty seksuaalisesti hyväksi. Vuoden 2007 puolivälistä FDLR-FOCA, joka aiemmin värväsi teini-iän keski- ja loppuvaiheilla olevia poikia, on värvännyt pakolla nuoria poikia 10 ikävuodesta alkaen. Nuorimpia käytetään saattajina, ja vanhempia lapsia käytetään sotilaina rintamalla turvallisuusneuvoston päätöslauselman 1857 (2008) 4 kohdan d ja e alakohdan vastaisesti.

27. Dieudonné OZIA MAZIO

(*alias:* a) Ozia Mazio, b) Omari, c) Mr Omari)

Syntymäaika: 6. kesäkuuta 1949.

Syntymäpaikka: Ariwara, Kongon demokraattinen tasavalta.

Kansalaisuus: kongolainen.

YK merkinnyt luetteloon: 1. marraskuuta 2005.

Muita tietoja: Dieudonné Ozia Mazion uskotaan kuolleen Ariwarassa 23. syyskuuta 2008. Hän oli tuolloin kongolaisten yritysten liiton ”Fédération des entreprises congolaises” (FEC) puheenjohtaja Arun alueella.

▼M7

Lisätietoja, jotka on saatu pakotekomitean toimittamasta selostuksesta luetteloon merkitsemisen perustelemiseksi:

Rahoitusjärjestelyjä Jérôme Kakwavun ja FAPC:n kanssa sekä salakuljetusta Kongon demokraattisen tasavallan ja Ugandan rajan yli, minkä ansiosta Kakwavu ja hänen joukkonsa ovat saaneet tarvikkeita ja käteistä rahaa. Rikkonut asevientikieltoa muun muassa toimittamalla apua päätöslauselman 1493 (2003) 20 kohdassa tarkoitetuille aseellisille ryhmille ja puolisotilaallisille joukoille. Dieudonné Ozia Mazion uskotaan kuolleen Ariwarassa 23. syyskuuta 2008. Hän oli tuolloin kongolaisten yritysten liiton ”Fédération des entreprises congolaises” (FEC) puheenjohtaja Arun alueella.

28. Jean-Marie Lugerero RUNIGA

(*alias:* Jean-Marie Rugerero)

Asema: M23-liikkeen ”presidentti”.

Osoite: Rubavu/Mudende, Ruanda.

Syntymäaika: a) Noin 1960, b) 9. syyskuuta 1966.

Syntymäpaikka: Bukavu, Kongon demokraattinen tasavalta.

YK merkinnyt luetteloon: 31. joulukuuta 2012.

Muita tietoja: Saapui Ruandan tasavaltaan 16. maaliskuuta 2013. Asunut Ruandassa loppuvuodesta 2014 lähtien.

Lisätietoja, jotka on saatu pakotekomitean toimittamasta selostuksesta luetteloon merkitsemisen perustelemiseksi:

M23-johtajan Sultani Makengan allekirjoittamassa, 9.7.2012 päivätyssä asiakirjassa Jean-Marie Runiga nimettiin M23-liikkeen poliittisen siiven koordinaattoriksi. Asiakirjan mukaan hänen nimityksensä johtui siitä, että oli varmistettava M23-liikkeen ajaman asian näkyvyys. Runigaa kutsuttiin ryhmän WWW-sivuston postauksissa M23-liikkeen ”presidentiksi”. Hänen johtoasemansa vahvistetaan asiantuntijaryhmän marraskuussa 2012 julkaisemassa raportissa, jossa Runigaan viitataan M23:n johtajana. Associated Pressin 13.12.2012 julkaiseman artikkelin mukaan Runiga näytti Associated Pressille luettelon vaatimuksista, jotka hän sanoi esittäneensä Kongon hallitukselle. Vaatimuksiin sisältyi Joseph Kabilan eroaminen ja kansalliskokouksen hajottaminen. Runiga ilmoitti, että jos M23-liikkeelle annetaan mahdollisuus, se voisi vallata Goman takaisin. ”Ja sillä kertaa emme peräänny”, hän totesi Associated Pressille. Lisäksi hän ilmoitti, että M23-liikkeen poliittisen haaran on saatava Goma hallintaansa ennakkoehtona neuvottelujen uudelleen aloittamiselle. ”Kampalassa olevat jäsenemme edustavat meitä. Ennen pitkää minäkin olen siellä. Odotan, että asiat järjestyvät, ja kun Kabila on siellä, minäkin tulen”, Runiga totesi. Le Figarossa 26.11.2012 ilmestyneen artikkelin mukaan Jean-Marie Runiga tapasi Kongon demokraattisen tasavallan presidentin Kabilan 24.11.2012 keskustelujen aloittamistarkoituksessa. Le Figarolle erikseen antamassa haastattelussa Jean-Marie Runiga totesi, että ”M23-liike muodostuu pääasiassa FARDC:n entisistä sotilasjäsenistä, jotka loikkasivat protestoidakseen sitä vastaan, että 23.3.2009 tehtyjä sopimuksia ei ole noudatettu.”

Hän totesi lisäksi, että ”M23-sotilaat ovat armeijan karkureita, jotka lähtivät aseet kädessään. Hiljattain löysimme paljon Bunaganan sotilastukikohdan materiaalia. Toistaiseksi voimme tämän avulla vallata päivittäin aluetta ja torjua kaikki FARDC:n hyökkäykset. Vallankumouksemme on kongolainen vallankumous, jota toteutetaan kongolaisten johdolla Kongon kansan puolesta.” Reuterin 22.11.2012 ilmestyneen artikkelin mukaan Jean-Marie Runiga totesi, että M23-liikkeellä on valmiudet pitää tiukasti kiinni Gomasta sen jälkeen kun M23-joukkoja vahvistettiin lietsomalla FARDC:n kongolaiset sotilaat kapinaan: ”Ensiksikin meillä on kurinalainen armeija ja meillä on myös riveihimme liittyneitä FARDC:n sotilaita. He ovat veljiämme, heidät koulutetaan uudelleen ja lähetetään kertausharjoituksiin ja tämän jälkeen teemme työtä heidän kanssaan.” The

▼M7

Guardianissa 27.11.2012 julkaistun artikkelin mukaan Jean-Marie Runiga ilmoitti, että M23 kieltäytyy tottelemasta Suurten järvien alueen kansainvälisen konferenssin aluejohtajien kehotusta poistua Gomasta rauhanneuvottelujen edistämiseksi. Sen sijaan hän totesi, että M23-liikkeen vetäytyminen Gomasta on neuvottelujen tulos eikä ennakkoehto. Asiantuntijoiden marraskuisen loppuraportin mukaan Jean-Marie Runiga toimi sen valtuuskunnan johtajana, joka matkusti 29.7.2012 Kampalaan (Uganda) ja viimeisteli M23-liikkeen 21-kohtaisen toimintasuunnitelman Suurten järvien alueen kansainvälisen konferenssin odotettavissa olevien neuvottelujen edellä. BBC:n 23.11.2012 välittämän uutisen mukaan M23 muodostettiin, kun FARDC:hen liitetyt CNDP:n entiset jäsenet alkoivat protestoida heikkoja olosuhteita ja alhaista palkkaa sekä sitä vastaan, ettei ollut pantu kokonaisuudessaan täytäntöön 23.3.2009 CNDP:n ja Kongon demokraattisen tasavallan välillä tehtyä rauhansopimusta, joka johti CNDP:n liittämiseen osaksi FADRC:tä. M23 on toteuttanut

aktiivisia sotilasoperaatioita ottaakseen hallintaansa Kongon demokraattisen tasavallan itäosassa olevan alueen IPISin (International Peace Information Service) marraskuussa 2012 julkaiseman tiedonannon mukaan. M23 ja FARDC taistelivat useiden Kongon demokraattisen tasavallan itäosassa olevien kaupunkien ja kylien hallinnasta 24. ja 25.7.2012. M23 hyökkäsi 26.7.2012 FARDC:n kimppuun Rumangabossa. M23 ajoi 17.11.2012 FARDC:n pois Kibumbasta ja otti Goman hallintaansa 20.11.2012. Asiantuntijaryhmän marraskuisen raportin mukaan useat M23-liikkeen entiset sotilaat väittävät, että liikkeen johtajat teloittivat umpimähkäisesti kymmeniä lapsia, jotka yrittivät paeta sen jälkeen, kun heidät oli värvätty M23-liikkeen lapsisotilaiksi. Human Rights Watchin (HRW) 11.9.2012 julkaiseman tiedonannon mukaan 18-vuotias ruandalainen mies, joka oli paennut sen jälkeen kun hänet oli väkivalloin värvätty Ruandassa, kertoi Human Rights Watchille, että hän oli ollut M23 yksikköönsä kuuluneen, kesäkuussa pakoa yrittäneen 16-vuotiaan pojan teloituksen silminnäkijänä. M23-liikkeen sotilaat vangitsivat pojan ja hakkasivat hänet kuoliaaksi muiden alokkaiden nähden. Pojan surmaamismääräyksen antaneen M23-komentajan väitetään tämän jälkeen selittäneen muille alokkaille pojan surmaamisen syyksi seuraavaa: ”Hän halusi jättää meidät”. Tiedonannossa todetaan lisäksi, että tapauksen todistajat vakuuttivat, että ainakin 33 alokasta ja muuta M23-liikkeen sotilasta teloitettiin summittaisesti, kun he yrittivät paeta. Osa sidottiin ja ammuttiin muiden alokkaiden nähden esimerkkinä rangaistuksesta, jonka he voisivat saada. Yksi nuori alokas kertoi Human Rights Watchille seuraavaa: ”Kun olimme M23-liikkeen riveissä, he sanoivat, että [meillä on vara valita] ja voisimme jäädä heidän riveihinsä tai voisimme kuolla. Monet yrittivät paeta. Jotkut löydettiin ja surmattiin sitten välittömästi.” Saapui Ruandan tasavaltaan 16. maaliskuuta 2013 Gasizissa/Rubavussa.

29. Ntabo Ntaberi SHEKA

Asema: Komentaja, Nduma Defence of Congo, Mayi Mayi Sheka -ryhmä

Syntymäaika: 4. huhtikuuta 1976.

Syntymäpaikka: Walikalen alue, Kongon demokraattinen tasavalta.

Kansalaisuus: kongolainen.

YK merkinnyt luetteloon: 28. marraskuuta 2011.

Lisätietoja, jotka on saatu pakotekomitean toimittamasta selostuksesta luetteloon merkitsemisen perustelemiseksi:

Ntabo Ntaberi Sheka, Mayi Mayi Sheka -ryhmän poliittisen siiven komentaja, on aseistariisuntaa, demobilisointia ja sopeuttamista estävän kongolaisen aseellisen ryhmän poliittinen johtaja. Mayi Mayi Sheka on Kongossa toimiva puolisotilaallinen ryhmä, joka toimii Walikalen alueella itäisessä Kongon demokraattisessa tasavallassa sijaitsevista tukikohdistaan käsin. Mayi Mayi Sheka -ryhmä on tehnyt hyökkäyksiä itäisessä Kongon demokraattisessa tasavallassa sijaitseviin kaivoksiin, mm. vallannut Bisiyen kaivoksia ja harjoittanut kiristystä paikallisia asukkaita kohtaan. Ntabo Ntaberi Sheka on lisäksi syyllistynyt vakaviin, myös lapsiin kohdistuviin kansainvälisen oikeuden loukkauksiin. Hän suunnitteli ja

▼M7

määräsi Walikalen alueella 30.7.–2.8.2010 toteutetut hyökkäykset tarkoituksena rangaista paikallista väestöä, jota syytettiin yhteistyöstä Kongon hallituksen joukkojen kanssa. Hyökkäysten aikana lapsia raiskattiin ja siepattiin, heitä määrättiin pakkotyöhön ja kohdeltiin julmasti, epäinhimillisesti ja halventavasti. Mayi Mayi Sheka -puolisotilaallinen ryhmä myös värvää pakolla poikia, ja sen riveissä on lapsia värväyskampanjoiden tuloksena.

30. Bosco TAGANDA

(*alias:* a) Bosco Ntaganda, b) Bosco Ntagenda, c) General Taganda, d) Lydia, e) Terminator, f) Tango Romeo (Call sign), g) Romeo (Call sign), h) Major)

Osoite: Goma, Kongon demokraattinen tasavalta (kesäkuusta 2011 lähtien).

Syntymäaika: Vuosien 1973 ja 1974 välillä.

Syntymäpaikka: Bigogwe, Ruanda.

Kansalaisuus: kongolainen.

YK merkinnyt luetteloon: 1. marraskuuta 2005.

Muita tietoja: Syntynyt Ruandassa, mutta muuttanut lapsena Nyamitabaan Masisin alueelle Pohjois-Kivuun. Nimitettiin Iturin rauhansopimusten jälkeen presidentin asetuksella 11. joulukuuta 2004 FARDC:n prikaatikenraaliksi. Aiemmin esikuntapäällikkö CNDP:ssä, Laurent Nkundan pidätyksen jälkeen tammikuusta 2009 CNDP:n sotilaskomentaja. Tammikuusta 2009 lähtien tosiasiallinen apulaiskomentaja Pohjois- ja Etelä-Kivussa toteutetuissa FDLR:n vastaisissa peräkkäisissä operaatioissa ”Umoja Wetu”, ”Kimia II” ja ”Amani Leo”. Saapui Ruandaan maaliskuussa 2013 ja antautui vapaaehtoisesti Kansainvälisen rikostuomioistuimen edustajille Kigalissa 22.3. Luovutettiin Haagin Kansainväliselle rikostuomioistuimelle. Kansainvälinen rikostuomioistuin vahvisti 9. kesäkuuta 2014 syytteet 13 sotarikoksesta ja viidestä rikoksesta ihmisyyttä vastaan; oikeudenkäynti on tarkoitus aloittaa 2. kesäkuuta 2015.

Lisätietoja, jotka on saatu pakotekomitean toimittamasta selostuksesta luetteloon merkitsemisen perustelemiseksi:

UPC/L:n sotilaskomentaja, joka vaikuttaa UPC/L:n politiikkaan ja johtaa sen joukkojen toimia. UPC/L on yksi päätöslauselman 1493 (2003) 20 kohdassa tarkoitetuista aseellisista ryhmistä ja puolisotilaallisista joukoista, ja se on sekaantunut laittomaan asekauppaan asevientikiellon vastaisesti. Hänet nimitettiin FARDC:n kenraaliksi joulukuussa 2004, mutta hän ei hyväksynyt nimitystä ja jäi sen vuoksi FARDC:n ulkopuolelle. Lasten asemaa aseellisissa konflikteissa tarkastelevan YK:n pääsihteerin erityisedustajan toimiston mukaan hän oli vastuussa lasten värväyksestä ja käytöstä Iturissa vuosina 2002 ja 2003; 155 tapauksessa hän oli lisäksi suoraan ja/tai komentovastuussa lasten värväyksestä ja käytöstä Pohjois-Kivussa vuosina 2002–2009. CNDP:n esikuntapäällikkönä hän oli suoraan ja komentovastuussa Kiwanjan joukkomurhasta (marraskuussa 2008). Syntynyt Ruandassa, mutta muuttanut lapsena Nyamitabaan Masisin alueelle Pohjois-Kivuun. Asunut kesäkuusta 2011 lähtien Gomassa ja omistaa suuria maatiloja Ngungussa Masisin alueella Pohjois-Kivussa. Nimitettiin Iturin rauhansopimusten jälkeen presidentin asetuksella 11. joulukuuta 2004 FARDC:n prikaatikenraaliksi. Aiemmin esikuntapäällikkö CNDP:ssä, Laurent Nkundan pidätyksen jälkeen tammikuusta 2009 CNDP:n sotilaskomentaja. Tammikuusta 2009 lähtien tosiasiallinen apulaiskomentaja Pohjois- ja Etelä-Kivussa toteutetuissa FDLR:n vastaisissa peräkkäisissä operaatioissa ”Umoja Wetu”, ”Kimia II” ja ”Amani Leo”. Saapui Ruandaan maaliskuussa 2013 ja antautui vapaaehtoisesti Kansainvälisen rikostuomioistuimen edustajille Kigalissa 22.3. Siirrettiin Kansainväliseen rikostuomioistuimeen Haagiin, jossa hänelle luettiin syytteet alustavassa kuulemisessa 26.3.

31. Innocent ZIMURINDA

(*alias:* Zimulinda)

Asema: a) M23-liikkeen prikaatikomentaja,

sotilasarvo: Eversti b) FARDC:n eversti.

▼M7

Osoite: Rubavu, Mudende.

Syntymäaika: a) 1. syyskuuta 1972, b) noin 1975, c) 16. maaliskuuta 1972.

Syntymäpaikka: a) Ngungu, Masisin alue, Pohjois-Kivu, Kongon demokraattinen tasavalta, b) Masisi, Kongon demokraattinen tasavalta.

Kansalaisuus: kongolainen.

YK merkinnyt luetteloon: 1. joulukuuta 2010.

Muita tietoja: Liittyi FARDC:hen vuonna 2009 everstiluutnanttina, toimi prikaatin komentajana FARDC:n Kimia II -operaatiossa, asemapaikka Ngungun alue. Zimurinda ylennettiin heinäkuussa 2009 everstiksi, ja hänestä tuli FARDC:n Ngungun sektorin komentaja ja myöhemmin Kitchangan sektorin komentaja FARDC:n Kimia II ja Amani Leo -operaatioissa. Vaikka Zimurindan nimi ei esiintynyt Kongon demokraattisen tasavallan presidentin 31. joulukuuta 2010 antamassa määräyksessä, jolla nimitettiin korkeita FARDC:n upseereita, Zimurinda tosiasiallisesti säilytti FARDC:n 22. sektorin komentajan asemansa Kitchangassa ja käyttää äskettäin annettua FARDC:n sotilasarvoa ja sotilaspukua. Avoimista lähteistä joulukuussa 2010 saatujen tietojen mukaan Zimurindan komennossa olevat joukot suorittivat värväystä. Saapui Ruandan tasavaltaan 16. maaliskuuta 2013. Loppuvuodesta 2014 lähtien asunut Ngoman leirillä Ruandassa.

Lisätietoja, jotka on saatu pakotekomitean toimittamasta selostuksesta luetteloon merkitsemisen perustelemiseksi:

Useiden lähteiden mukaan ev.luutn. Innocent Zimurinda antoi yhtenä FARDC:n 231. prikaatin komentajista käskyjä, jotka johtivat yli 100 ruandalaisen pakolaisen, joista useimmat olivat naisia ja lapsia, joukkomurhaan Shalion alueella huhtikuussa 2009 toteutetussa sotilaallisessa operaatiossa. YK:n turvallisuusneuvoston Kongon demokraattista tasavaltaa käsittelevän pakotekomitean asiantuntijaryhmän mukaan ev.luutn. Innocent Zimurinda oli todistajanlausuntojen mukaan kieltäytynyt 29.8.2009 Kalehessa vapauttamasta komennostaan kolmea lasta. Useiden lähteiden mukaan ev.luutn. Innocent Zimurinda osallistui marraskuussa 2008, ennen CNDP:n yhdistämistä FARDC:iin, CNDP:n operaatioon, joka johti 89 siviilin, myös naisten ja lasten joukkomurhaan Kiwanjan alueella.

Maaliskuussa 2010 51 Kongon demokraattisen tasavallan itäosassa toimivaa ihmisoikeusryhmää väitti Zimurindan olevan vastuussa monista ihmisoikeusloukkauksista, joihin liittyi useiden siviilien, myös naisten ja lasten murhia helmikuun ja elokuun 2007 välillä. Ev.luutn. Innocent Zimurindaa syytettiin samassa valituksessa siitä, että hän on vastuussa myös monien naisten ja tyttöjen raiskauksista. Lasten asemaa aseellisissa konflikteissa tarkastelevan YK:n pääsihteerin erityisedustajan 21.5.2010 antaman lausunnon mukaan Innocent Zimurinda on osallistunut lapsisotilaiden mielivaltaisiin teloituksiin muun muassa Kimia II -operaation aikana. Saman lausunnon mukaan hän epäsi YK:n Kongon demokraattisessa tasavallassa olevien tarkkailijajoukoilta (MONUC) pääsyn tarkastamaan, onko joukoissa alaikäisiä. YK:n turvallisuusneuvoston Kongon demokraattista tasavaltaa käsittelevän pakotekomitean asiantuntijaryhmän mukaan ev.luutn. Innocent Zimurinda on suoraan vastuussa ja komentovastuussa lasten värväyksestä ja heidän pitämisestään hänen komennossaan olevissa joukoissa. Liittyi FARDC:hen vuonna 2009 everstiluutnanttina, toimi prikaatin komentajana FARDC:n Kimia II -operaatiossa, asemapaikka Ngungun alue. Zimurinda ylennettiin heinäkuussa 2009 everstiksi, ja hänestä tuli FARDC:n Ngungun sektorin komentaja ja myöhemmin Kitchangan sektorin komentaja FARDC:n Kimia II ja Amani Leo -operaatioissa. Vaikka Zimurindan nimi ei esiintynyt Kongon demokraattisen tasavallan presidentin 31. joulukuuta 2010 antamassa määräyksessä, jolla nimitettiin korkeita FARDC:n upseereita, Zimurinda tosiasiallisesti säilytti FARDC:n 22. sektorin komentajan asemansa Kitchangassa ja käyttää äskettäin annettua FARDC:n sotilasarvoa ja sotilaspukua. Hän on edelleen lojaali Bosco

▼M7

Ntagandalle. Avoimista lähteistä joulukuussa 2010 saatujen tietojen mukaan Zimurindan komennossa olevat joukot suorittivat värväystä. Saapui Ruandan tasavaltaan 16. maaliskuuta 2013. Loppuvuodesta 2014 lähtien asunut Ngoman leirillä Ruandassa.

▼M9

b) Luettelo 3 artiklan 1 kohdassa tarkoitetuista yhteisöistä

▼M7

1. ADF

(*alias:* a) Allied Democratic Forces b) Forces Démocratiques Alliées-Armée Nationale de Libération de l'Ouganda c) ADF/NALU d) NALU).

Osoite: Pohjois-Kivu, Kongon demokraattinen tasavalta.

YK merkinnyt luetteloon: 30. kesäkuuta 2014.

Muita tietoja: ADF hajotettiin joulukuussa 2014 useisiin pieniin ryhmiin. Jamil Mukulu johtaa yhtä ryhmää, johon kuuluu useita kokeneita ADF-johtajia. Ryhmän toimintapaikka ei ole tiedossa, luultavasti Pohjois-Kivu. Seka Baluku johtaa toista tärkeää ryhmää, joka toimii Pohjois-Kivun maakunnan Benin kaupungin koillispuolella sijaitsevalla metsäalueella. ADF:llä on laaja tukiverkosto Kongon demokraattisessa tasavallassa, Ugandassa, Ruandassa ja mahdollisesti myös muissa maissa.

Lisätietoja, jotka on saatu pakotekomitean toimittamasta selostuksesta luetteloon merkitsemisen perustelemiseksi:

Liittoutuneet demokraattiset voimat (Allied Democratic Forces, ADF) perustettiin 1995, ja ne toimivat Kongon demokraattisen tasavallan ja Ugandan välisellä vuoristoisella rajaseudulla. Kongon demokraattista tasavaltaa käsittelevän Yhdistyneiden kansakuntien asiantuntijaryhmän vuoden 2013 loppuraportissa todettiin, että Ugandan viranomaisten ja YK:n lähteiden mukaan ADF oli vuonna 2013 vahvuudeltaan 1 200–1 500 aseistettua taistelijaa koillisella Pohjois-Kivun maakunnan Benin alueella lähellä Ugandan rajaa. Samojen lähteiden mukaan ADF:n jäsenten kokonaisvahvuus on naiset ja lapset mukaan lukien 1 600–2 500 henkeä. Kongon asevoimien (FARDC) hyökkäysten ja YK:n Kongon demokraattisessa tasavallassa vuosina 2013–2014 toteuttaman vakauttamisoperaation (MONUSCO) johdosta ADF on hajottanut taistelijansa useampiin pienempiin tukikohtiin ja siirtänyt naiset ja lapset Benin länsipuolisille alueille ja Iturin ja Pohjois-Kivun rajalle. ADF:n sotilaskomentaja on Hood Lukwago ja ylipäällikkö on pakotelistalla oleva Jamil Mukulu.

ADF on syyllistynyt vakaviin kansainvälisen oikeuden ja YK:n päätöslauselman 2078 (2012) loukkauksiin, kuten jäljempänä on esitetty.

ADF on värvännyt ja käyttänyt lapsisotilaita kansainvälisen oikeuden vastaisesti (YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselman 4 d kohta)

Kongon demokraattista tasavaltaa käsittelevän Yhdistyneiden kansakuntien asiantuntijaryhmän (GOE) vuoden 2013 loppuraportissa todettiin, että GOE haastatteli kolmea entistä ADF:n taistelijaa, jotka olivat paenneet vuonna 2013 ja jotka kuvailivat, miten ADF:n värvääjät Ugandassa houkuttelevat ihmisiä Kongon demokraattiseen tasavaltaan väärin lupauksin työpaikoista (aikuisille) ja ilmaisesta koulutuksesta (lapsille) ja pakottavat heidät sitten liittymään ADF:ään. GOE:n raportin mukaan entiset ADF:n taistelijat kertoivat GOE:lle myös, että ADF:n koulutusryhmiin kuuluu tyypillisesti aikuisia miehiä ja poikia, ja kaksi ADF:stä vuonna 2013 paennutta poikaa kertoi GOE:lle, että he olivat saaneet ADF:ltä sotilaskoulutusta. GOE:n raportti sisältää myös ”entisen ADF:n lapsisotilaan” antaman kertomuksen ADF:n koulutuksesta.

GOE:n vuoden 2012 loppuraportin mukaan ADF:n värväämiin sotilaisiin kuuluu lapsia, ja esimerkkinä annetaan tapaus, jossa Ugandan viranomaiset vangitsivat Kasesessa heinäkuussa 2012 erään ADF:n värvääjän, joka oli matkalla Kongon demokraattiseen tasavaltaan mukanaan kuusi nuorta poikaa.

▼M7

Toinen esimerkki ADF:n harjoittamasta lasten värväyksestä ja käytöstä on Human Rights Watchin entisen Afrikan johtajan Georgette Gagnonin Ugandan entiselle oikeusministerille Kiddhu Makubuyulle osoittama 6.1.2009 päivätty kirje, jossa ilmoitetaan, että ADF sieppasi vuonna 2000 Bushobozi Irumba -nimisen 9-vuotiaan pojan. Häntä vaadittiin antamaan ADF:n taistelijoille kuljetus- ja muita palveluja.

Lisäksi ”Afrikka-raportissa” viitattiin syytöksiin, joiden mukaan ADF värvää lapsisotilaiksi jopa 10-vuotiaita lapsia, ja siteerattiin Ugandan kansan puolustusjoukkojen (Uganda People's Defence Force, UPDF) tiedottajaa, joka oli todennut, että UPDF pelasti 30 lasta Victoria-järven Buvuma-saarella olleelta koulutusleiriltä.

ADF on myös syyllistynyt lukuisiin, naisiin ja lapsiin kohdistuneisiin kansainvälisten ihmisoikeuksien ja kansainvälisen humanitaarisen oikeuden loukkauksiin, kuten tappamiseen, vammauttamiseen ja seksuaaliseen väkivaltaan (YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselman 4 e kohta).

GOE:n vuoden 2013 loppuraportin mukaan ADF teki vuonna 2013 hyökkäyksiä moniin kyliin, ja niiden seurauksena yli 66 000 ihmistä joutui pakenemaan Ugandaan. Nämä hyökkäykset autioittivat suuren alueen, jota ADF on pitänyt sen jälkeen hallussaan ja siepannut tai surmannut kyliinsä palanneita ihmisiä. Heinä-syyskuussa 2013 ADF mestasi Kamangon alueella ainakin viisi ihmistä, ampui useita ihmisiä ja sieppasi useita kymmeniä. Nämä teot herättivät suurta pelkoa paikallisväestön keskuudessa ja estivät heitä palaamasta kotiin.

Vakavia lasten oikeuksien loukkauksia aseellisissa konflikteissa koskeva seuranta- ja raportointimekanismi Global Horizontal Note raportoi lapsia ja aseellisia konflikteja käsittelevälle YK:n turvallisuusneuvoston työryhmälle (CAAC), että vuoden 2013 lokakuusta joulukuuhun kestäneellä raportointikaudella ADF:n vastuulla oli 18 dokumentoidusta lapsiuhrista 14, mukaan lukien 11. joulukuuta 2013 Benin alueella Pohjois-Kivussa tapahtunut välikohtaus, jossa ADF hyökkäsi Musukun kylään surmaten 23 ihmistä, joista 11 oli lapsia (kolme tyttöä ja kahdeksan poikaa), nuorin kahden kuukauden ja vanhin 17 vuoden ikäinen. Kaikki uhrit oli silvottu viidakkoveitsin, myös hyökkäyksestä selvinneet kaksi lasta.

Pääsihteerin maaliskuussa 2014 laatimassa, konfliktiin liittyvää seksuaalista väkivaltaa käsittelevässä raportissa ”Liittoutuneet demokraattiset voimat/Ugandan kansallinen vapautusarmeija” mainitaan yhtenä osapuolista, joiden epäillään uskottavasti syyllistyneen aseellisissa selkkauksissa raiskauksiin tai muihin seksuaalisen väkivallan muotoihin tai olevan vastuussa niistä.

ADF on osallistunut myös MONUSCOn rauhanturvaajiin kohdistettuihin hyökkäyksiin (YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselman 4 i kohta).

Yhdistyneiden kansakuntien vakauttamisoperaatio Kongon demokraattisessa tasavallassa (MONUSCO) raportoi lisäksi, että ADF on kohdistanut MONUSCOn rauhanturvaajiin ainakin kaksi hyökkäystä. Niistä ensimmäinen, joka tehtiin 14. heinäkuuta 2013, kohdistui MONUSCOn partioon Mbaun ja Kamangon välisellä tiellä. Tästä hyökkäyksestä kerrotaan yksityiskohtaisesti GOE:n vuoden 2013 loppuraportissa. Toinen hyökkäys tehtiin 3. maaliskuuta 2014. MONUSCOn ajoneuvoon hyökättiin kranaatein kymmenen kilometrin päässä Mavivin lentokentältä Benin alueella, ja hyökkäys haavoitti viittä rauhanturvaajaa.

2. BUTEMBO AIRLINES (BAL)

Osoite: Butembo, Kongon demokraattinen tasavalta.

YK merkinnyt luetteloon: 29. maaliskuuta 2007.

Muita tietoja: Butembosta käsin toimiva yksityisessä omistuksessa oleva lentoyhtiö. Joulukuusta 2008 lähtien BAL:lla ei enää ole lentoliikennelupaa Kongon demokraattisessa tasavallassa.

▼M7

Lisätietoja, jotka on saatu pakotekomitean toimittamasta selostuksesta luetteloon merkitsemisen perustelemiseksi:

Kisoni Kambale (kuollut 5. heinäkuuta 2007 ja sen johdosta poistettu luettelosta 24. huhtikuuta 2008) käytti lentoyhtiötään FNI:n kullan, muonituksen ja aseiden kuljettamisessa Mongbwalun ja Butembon välillä. Tämä katsotaan ”avun toimittamiseksi” laittomille aseistetuille ryhmille, mikä rikkoo päätöslauselmissa 1493 (2003) ja 1596 (2005) määrättyä asevientikieltoa. Butembosta käsin toimiva yksityisessä omistuksessa oleva lentoyhtiö. Joulukuusta 2008 lähtien BAL:lla ei enää ole lentoliikennelupaa Kongon demokraattisessa tasavallassa.

3. COMPAGNIE AERIENNE DES GRANDS LACS (CAGL); GREAT LAKES BUSINESS COMPANY (GLBC)

(*alias:* CAGL)

Osoite: a) Avenue Président Mobutu, Goma, Kongon demokraattinen tasavalta, b) Gisenyi, Ruanda, c) PO BOX 315, Goma, Kongon demokraattinen tasavalta.

YK merkinnyt luetteloon: 29. maaliskuuta 2007.

Muita tietoja: Joulukuusta 2008 lähtien GLBC:llä ei ole enää ollut yhtään liikennekäytössä olevaa ilma-alusta, vaikkakin useat ilma-alukset ovat lentäneet vuonna 2008 YK:n pakotteista huolimatta.

Lisätietoja, jotka on saatu pakotekomitean toimittamasta selostuksesta luetteloon merkitsemisen perustelemiseksi:

CAGL:n ja GLBC:n omistaa Douglas MPAMO, joka on yksityishenkilö, johon sovelletaan jo päätöslauselmassa 1596 (2005) määrättyjä pakotteita. CAGL:aa ja GLBC:ta käytettiin aseiden ja ampumatarvikkeiden kuljetuksessa, mikä rikkoo päätöslauselmissa 1493 (2003) ja 1596 (2005) määrättyä asevientikieltoa. Joulukuusta 2008 lähtien GLBC:llä ei ole enää ollut yhtään liikennekäytössä olevaa ilma-alusta, vaikkakin useat ilma-alukset ovat lentäneet vuonna 2008 YK:n pakotteista huolimatta.

4. CONGOMET TRADING HOUSE

Osoite: Butembo, Pohjois-Kivu.

YK merkinnyt luetteloon: 29. maaliskuuta 2007.

Muita tietoja: Ei enää olemassa kultakauppaa harjoittavana yrityksenä Butembossa Pohjois-Kivussa.

Lisätietoja, jotka on saatu pakotekomitean toimittamasta selostuksesta luetteloon merkitsemisen perustelemiseksi:

Congomet Trading House -yrityksen (aiemmin luettelossa nimellä Congocom) omisti Kisoni Kambale (kuollut 5. heinäkuuta 2007 ja sen johdosta poistettu luettelosta 24. huhtikuuta 2008). Kambale hankki lähes kaiken kultatuotannon Mongbwalun alueelta, joka on FNI:n hallinnassa. FNI sai huomattavia tuloja tästä tuotannosta kannettavista veroista. Tämä katsotaan ”avun toimittamiseksi” laittomille aseistetuille ryhmille, mikä rikkoo päätöslauselmissa 1493 (2003) ja 1596 (2005) määrättyä asevientikieltoa. Ei enää olemassa kultakauppaa harjoittavana yrityksenä Butembossa Pohjois-Kivussa.

5. FORCES DEMOCRATIQUES DE LIBERATION DU RWANDA (FDLR)

(*alias:* a) FDLR, b) Force Combattante Abacunguzi, c) Ruandan vapautuksen armeija, d) FOCA)

Osoite: a) Pohjois-Kivu, Kongon demokraattinen tasavalta, b) Etelä-Kivu, Kongon demokraattinen tasavalta.

YK merkinnyt luetteloon: 31. joulukuuta 2012.

Muita tietoja: Sähköposti: Fdlr@fmx.de; fldrrse@yahoo.fr; fdlr@gmx.net; fdlrsrt@gmail.com; humura2020@gmail.com

Lisätietoja, jotka on saatu pakotekomitean toimittamasta selostuksesta luetteloon merkitsemisen perustelemiseksi:

▼M7

FDLR on suurimpia Kongon demokraattisen tasavallan alueella toimivia ulkomaisia aseellisia ryhmiä. Ryhmä muodostettiin vuonna 2000, ja se on tehnyt vakavia kansainvälisen oikeuden loukkauksia, joihin liittyy naisten ja lasten kohteeksi ottaminen aseellisissa selkkauksissa ja joista esimerkkeinä mainittakoon tappaminen ja vammauttaminen, seksuaalinen väkivalta ja pakkosiirrot. Amnesty Internationalin vuodelta 2010 olevan raportin mukaan FDLR oli syyllistynyt 96 siviilin tappamiseen Busurgunissa Walikalen alueella. Osa uhreista oli poltettu elävänä kodissaan. Saman lähteen mukaan eräs kansalaisjärjestön lääkärikeskus ilmoitti kesäkuussa 2010, että aseistetut ryhmät, muun muassa FDLR, raiskasivat kuukausittain noin 60 tyttöä ja naista Luberon alueen eteläosassa Pohjois-Kivussa. Human Rights Watchin (HRW) 20.12.2010 julkaistun tiedonannon mukaan on olemassa asiakirjanäyttöä siitä, että FDLR värvää aktiivisesti lapsia riveihinsä. HRW on yksilöinyt ainakin 83 kongolaista alle 18-vuotiasta (eräät olivat vasta 14 vuoden ikäisiä) lasta, jotka FDLR oli värvännyt väkivalloin. Vuoden 2012 tammikuussa HRW ilmoitti, että FLDR:n sotilaat hyökkäsivät useisiin kyliin Masisin alueella ja surmasivat 6 siviiliä, raiskasivat kaksi naista ja sieppasivat ainakin 48 henkilöä.

HRW:n kesäkuussa 2012 antaman ilmoituksen mukaan FDLR:n sotilaat hyökkäsivät toukokuussa 2012 siviilien kimppuun Kamanangassa ja Lumenjessa Etelä-Kivun provinssissa sekä Chambuchassa Walikalen alueella ja Ufumandun kylissä Masisin alueella Pohjois-Kivun maakunnassa. Näissä hyökkäyksissä viidakkoveitsin ja veitsin aseistautuneet FDLR:n sotilaat löivät kymmeniä siviilejä, myös useita lapsia, kuoliaaksi. Asiantuntijaryhmän vuoden 2012 kesäkuun selvityksen mukaan FDLR on hyökännyt 31.12.2011 ja 4.1.2012 välisenä aikana useisiin eri kyliin Etelä-Kivun maakunnassa. Yhdistyneiden kansakuntien tutkimukset vahvistavat, että iskun aikana vähintään 33 henkilöä, joiden joukossa oli 9 lasta ja 6 naista, tapettiin – joko poltettiin elävältä, mestattiin tai ammuttiin. Lisäksi yksi nainen ja yksi tyttö raiskattiin. Lisäksi asiantuntijaryhmän kesäkuisen selvityksen mukaan Yhdistyneiden kansakuntien tutkimukset vahvistavat, että FDLR surmasi vuoden 2012 toukokuussa Etelä-Kivun maakunnassa vähintään 14 siviiliä, joiden joukossa oli 5 naista ja 5 lasta. Asiantuntijaryhmän vuoden 2012 marraskuun selvityksen mukaan YK dokumentoi joulukuun 2011 ja syyskuun 2012 välisenä aikana vähintään 106 välikohtausta, joissa FDLR on harjoittanut seksuaalista väkivaltaa. Asiantuntijaryhmän marraskuisessa selvityksessä todetaan, että YK:n tutkimusten mukaan FDLR raiskasi 10. maaliskuuta 2012 yöllä seitsemän naista, joiden joukossa oli yksi alaikäinen, Kalinganyassa Kabaren alueella. FDLR hyökkäsi kylään uudelleen 10. huhtikuuta 2012 ja raiskasi kolme naisista toistamiseen. Kyseisessä asiantuntijaryhmän selvityksessä mainitaan lisäksi FDLR:n surmanneen 11 henkilöä Bushibwambombossa Kalehessa 6. huhtikuuta 2012 ja FDLR:n olleen toukokuussa Masisin alueella osallisena 19 muussa surmatyössä. Surmattujen joukossa oli viisi alaikäistä ja kuusi naista. Maaliskuun 23. päivän liike (Mouvement du 23 Mars, M23) on aseistautunut, Kongon demokraattisessa tasavallassa toimiva ryhmä, joka on vastaanottanut aseita ja niihin liittyviä tarvikkeita, myös sotilaalliseen toimintaan liittyvää neuvontaa, koulutusta ja apua.

Useissa silminnäkijälausunnoissa todetaan, että M23 saa yleistä sotilastukea Ruandan puolustusvoimilta (RDF) ampuma-aseiden ja -tarvikkeiden muodossa taistelutoimiin tarkoitetun materiaalituen lisäksi. M23 on toiminut osallisena ja syyllistynyt vakaviin kansainvälisen oikeuden loukkauksiin, kuten tappamiseen ja vammauttamiseen, seksuaaliseen väkivaltaan, kaappauksiin ja pakkosiirtoihin, ottamalla lapset ja naiset kohteiksi Kongon demokraattisen tasavallan aseellisissa selkkauksissa. Lukuisten raporttien, tutkimusten ja silminnäkijälausuntojen mukaan M23 on vastuussa siviilien surmaamisesta sekä naisten ja lasten raiskauksista eri puolilla Kongon demokraattista tasavaltaa. Useista raporteista ilmenee, että M23-sotilaat ovat raiskanneet 46 naista ja tyttöä, joista nuorin oli 8-vuotias. Raportoidun seksuaalisen väkivallan lisäksi M23 on myös toteuttanut laajamittaisia kampanjoita, joiden aikana lapsia on väkivalloin värvätty ryhmän riveihin. Arvioiden mukaan M23 on pakkovärvännyt heinäkuun 2012 jälkeen 146 nuorta miestä ja poikaa yksistään Rutshurun alueella Kongon demokraattisen tasavallan itäosassa. Muutamat uhreista ovat olleen vasta 15 vuoden ikäisiä. M23:n Kongon

▼M7

demokraattisen tasavallan siviiliväestöä kohtaan harjoittamat julmuudet ja M23:n pakkovärväyskampanja sekä M23:n asema aseiden ja sotilaallisen tuen saajana ovat dramaattisesti lisänneet epävakautta ja konflikteja alueella ja joissakin tapauksissa loukanneet kansainvälistä oikeutta.

6. M23

(*alias:* Mouvement du 23 mars).

YK merkinnyt luetteloon: 31. joulukuuta 2012.

Muita tietoja: Sähköposti: mouvementdu23mars1@gmail.com

Lisätietoja, jotka on saatu pakotekomitean toimittamasta selostuksesta luetteloon merkitsemisen perustelemiseksi:

Maaliskuun 23. päivän liike (Mouvement du 23 Mars, M23) on aseistautunut, Kongon demokraattisessa tasavallassa toimiva ryhmä, joka on vastaanottanut aseita ja niihin liittyviä tarvikkeita, myös sotilaalliseen toimintaan liittyvää neuvontaa, koulutusta ja apua. Useissa silminnäkijälausunnoissa todetaan, että M23 saa yleistä sotilastukea Ruandan puolustusvoimilta (RDF) ampuma-aseiden ja -tarvikkeiden muodossa taistelutoimiin tarkoitetun materiaalituen lisäksi. M23 on toiminut osallisena ja syyllistynyt vakaviin kansainvälisen oikeuden loukkauksiin, kuten tappamiseen ja vammauttamiseen, seksuaaliseen väkivaltaan, kaappauksiin ja pakkosiirtoihin, ottamalla lapset ja naiset kohteiksi Kongon demokraattisen tasavallan aseellisissa selkkauksissa. Lukuisten raporttien, tutkimusten ja silminnäkijälausuntojen mukaan M23 on vastuussa siviilien surmaamisesta sekä naisten ja lasten raiskauksista eri puolilla Kongon demokraattista tasavaltaa. Useista raporteista ilmenee, että M23-sotilaat ovat raiskanneet 46 naista ja tyttöä, joista nuorin oli 8-vuotias. Raportoidun seksuaalisen väkivallan lisäksi M23 on myös toteuttanut laajamittaisia kampanjoita, joiden aikana lapsia on väkivalloin värvätty ryhmän riveihin. Arvioiden mukaan M23 on pakkovärvännyt heinäkuun 2012 jälkeen 146 nuorta miestä ja poikaa yksistään Rutshurun alueella Kongon demokraattisen tasavallan itäosassa. Muutamat uhreista ovat olleen vasta 15 vuoden ikäisiä. M23:n Kongon demokraattisen tasavallan siviiliväestöä kohtaan harjoittamat julmuudet ja M23:n pakkovärväyskampanja sekä M23:n asema aseiden ja sotilaallisen tuen saajana ovat dramaattisesti lisänneet epävakautta ja konflikteja alueella ja joissakin tapauksissa loukanneet kansainvälistä oikeutta.

7. MACHANGA LTD

Osoite: Plot 55A, Upper Kololo Terrace, Kampala, Uganda.

YK merkinnyt luetteloon: 29. maaliskuuta 2007.

Muita tietoja: Kullan vientiä harjoittava yritys (johtajat: Rajendra Kumar Vaya ja Hirendra M. Vaya). Machangalle kuuluvat ja Emirates Gold -yhtiön tilillä säilytetyt varat jäädytettiin vuonna 2010 Bank of Nova Scotia Mocatta -pankin (Yhdistynyt kuningaskunta) toimesta. Machangan omistajat ovat edelleen mukana kullan ostamisessa Kongon demokraattisen tasavallan itäosista.

Lisätietoja, jotka on saatu pakotekomitean toimittamasta selostuksesta luetteloon merkitsemisen perustelemiseksi:

Machanga oli solminut säännölliset kauppasuhteet Kongon demokraattisessa tasavallassa toimiviin kauppiaisiin, joiden kautta se osti kultaa ja jotka olivat kiinteästi yhteydessä puolisotilaallisiin järjestöihin. Tämä katsotaan ”avun toimittamiseksi” laittomille aseistetuille ryhmille, mikä rikkoo päätöslauselmissa 1493 (2003) ja 1596 (2005) määrättyä asevientikieltoa. Kullan vientiä harjoittava yritys (johtajat: Rajendra Kumar Vaya ja Hirendra M. Vaya). Machangalle kuuluvat ja Emirates Gold -yhtiön tilillä säilytetyt varat jäädytettiin vuonna 2010 Bank of Nova Scotia Mocatta -pankin (Yhdistynyt kuningaskunta) toimesta. Machangan edellinen omistaja Rajendra Kumar ja hänen veljensä Vipul Kumar ovat edelleen olleet mukana kullan ostamisessa Kongon demokraattisen tasavallan itäosista.

8. TOUS POUR LA PAIX ET LE DEVELOPPEMENT (NGO)

(*alias:* TPD)

Osoite: Goma, Pohjois- Kivu, Kongon demokraattinen tasavalta.

YK merkinnyt luetteloon: 1. marraskuuta 2005.

▼M7

Muita tietoja: Päätoimipaikka Goma, mutta sillä on maakuntatason toimikuntia Etelä-Kivussa, Länsi-Kasaissa, Itä-Kasaissa ja Maniemassa. Virallisesti keskeyttänyt kaiken toimintansa vuodesta 2008 lähtien. Käytännössä TPD:n toimistot ovat olleet kesäkuusta 2011 lähtien avoinna ja ne ovat sekaantuneet tapauksiin, jotka liittyvät maan sisäisten pakolaisten paluuseen kotiseuduilleen, yhteisöjen sovintoaloitteisiin, maariitojen ratkaisemiseen jne. TPD:n puheenjohtaja on Eugene Serufuli ja varapuheenjohtaja Saverina Karomba. Merkittäviin jäseniin kuuluvat Pohjois-Kivun maakuntaedustajat Robert Seninga ja Bertin Kirivita.

Lisätietoja, jotka on saatu pakotekomitean toimittamasta selostuksesta luetteloon merkitsemisen perustelemiseksi:

Sekaantunut asevientikiellon rikkomiseen toimittamalla apua RCD-G:lle, erityisesti kuorma-autoja aseiden ja joukkojen kuljetuksiin, sekä kuljettamalla aseita jaettaviksi osalle Masisin ja Rutshurun (Pohjois-Kivu) väestöstä vuoden 2005 alussa. Päätoimipaikka Goma, mutta sillä on maakuntatason toimikuntia Etelä-Kivussa, Länsi-Kasaissa, Itä-Kasaissa ja Maniemassa. Virallisesti keskeyttänyt kaiken toimintansa vuodesta 2008 lähtien. Käytännössä TPD:n toimistot ovat olleet kesäkuusta 2011 lähtien avoinna ja ne ovat sekaantuneet tapauksiin, jotka liittyvät maan sisäisten pakolaisten paluuseen kotiseuduilleen, yhteisöjen sovintoaloitteisiin, maariitojen ratkaisemiseen jne. TPD:n puheenjohtaja on Eugene Serufuli ja varapuheenjohtaja Saverina Karomba. Merkittäviin jäseniin kuuluvat Pohjois-Kivun maakuntaedustajat Robert Seninga ja Bertin Kirivita.

9. UGANDA COMMERCIAL IMPEX (UCI) LTD

Osoite: a) Plot 22, Kanjokya Street, Kamwokya, Kampala, Uganda (P.: +256 41 533 578/9), b) PO BOX 22709, Kampala, Uganda.

YK merkinnyt luetteloon: 29. maaliskuuta 2007.

Muita tietoja: Kullan vientiä harjoittava yritys. (Johtajat: Jamnadas V. LODHIA – tunnetaan nimellä ”Chuni” – ja hänen poikansa Kunal J. LODHIA ja Jitendra J. LODHIA). Ugandan viranomaiset ilmoittivat tammikuussa 2011 pakotekomitealle, että UCI:n rahoitusvaroja koskevan poikkeuksen nojalla Emirates Gold -yhtiö maksoi UCI:n velan takaisin Kampalassa sijaitsevalle ”Crane Bank” -pankille, minkä jälkeen sen tilit suljettiin lopullisesti. UCI:n omistajat ovat edelleen mukana kullan ostamisessa Kongon demokraattisen tasavallan itäosista.

Lisätietoja, jotka on saatu pakotekomitean toimittamasta selostuksesta luetteloon merkitsemisen perustelemiseksi:

UCI oli solminut säännölliset kauppasuhteet Kongon demokraattisessa tasavallassa toimiviin kauppiaisiin, joiden kautta se osti kultaa ja jotka olivat kiinteästi yhteydessä puolisotilaallisiin järjestöihin. Tämä katsotaan ”avun toimittamiseksi” laittomille aseistetuille ryhmille, mikä rikkoo päätöslauselmissa 1493 (2003) ja 1596 (2005) määrättyä asevientikieltoa. Kullan vientiä harjoittava yritys. (Entiset johtajat J.V. LODHIA – tunnetaan nimellä ”Chuni”– ja hänen poikansa Kunal LODHIA). Ugandan viranomaiset ilmoittivat tammikuussa 2011 pakotekomitealle, että UCI:n rahoitusvaroja koskevan poikkeuksen nojalla Emirates Gold -yhtiö maksoi UCI:n velan takaisin Kampalassa sijaitsevalle ”Crane Bank” -pankille, minkä jälkeen sen tilit suljettiin lopullisesti. UCI:n edellinen omistaja J.V. Lodhia ja hänen poikansa Kumal Lodhia ovat edelleen olleet mukana kullan ostamisessa Kongon demokraattisen tasavallan itäosista.

▼**M9**

LIITE II

LUETTELO 3 ARTIKLAN 2 KOHDASSA TARKOITETUISTA HENKILÖISTÄ JA YHTEISÖISTÄ

A. HENKILÖT

	Nimi	Tunnistustiedot	Perusteet	Luetteloon merkitsemisen päivämäärä
1.	Ilunga Kampete	alias Gaston Hughes Ilunga Kampete; alias Hugues Raston Ilunga Kampete. Syntynyt 24.11.1964 Lubumbashissa, sotilaspassin numero: 1-64-86–22311–29. Kongon demokraattisen tasavallan kansalainen.	Tasavaltalaiskaartin (GR) komentajana Ilunga Kampete oli vastuussa kentälle lähetyistä tasavaltalaiskaartin yksiköistä, jotka osallistuivat suhteettomaan voimankäyttöön ja väkivaltaisiin tukahduttamistoimiin syyskuussa 2016 Kinshasassa. Tässä ominaisuudessa Ilunga Kampete osallistui näin ollen Kongon demokraattisessa tasavallassa sellaisten tekojen suunnitteluun, johtamiseen tai toteuttamiseen, jotka ovat vakavia ihmisoikeusloukkauksia.	12.12.2016
2.	Gabriel Amisi Kumba	alias Gabriel Amisi Nkumba; alias ”Tango Fort”; alias ”Tango Four”. Syntynyt 28.5.1964 Malelassa, sotilaspassin numero: 1-64-87–77512–30. Kongon demokraattisen tasavallan kansalainen.	Kongon demokraattisen tasavallan asevoimien (FARDC) ensimmäisen puolustusvyöhykkeen komentaja, jonka joukot osallistuivat suhteettomaan voimankäyttöön ja väkivaltaisiin tukahduttamistoimiin syyskuussa 2016 Kinshasassa. Tässä ominaisuudessa Gabriel Amisi Kumba osallistui näin ollen Kongon demokraattisessa tasavallassa sellaisten tekojen suunnitteluun, johtamiseen tai toteuttamiseen, jotka ovat vakavia ihmisoikeusloukkauksia.	12.12.2016
3.	Ferdinand Ilunga Luyoyo	Syntynyt 8.3.1973 Lubumbashissa. Passin numero: OB0260335 (voimassa 15.4.2011–14.4.2016). Kongon demokraattisen tasavallan kansalainen.	Kongon kansallisen poliisin (PNC) Légion Nationale d'Intervention -mellakkayksikön komentajana Ferdinand Ilunga Luyoyo oli vastuussa suhteettomasta voimankäytöstä ja väkivaltaisista tukahduttamistoimista syyskuussa 2016 Kinshasassa. Tässä ominaisuudessa Ferdinand Ilunga Luyoyo osallistui näin ollen Kongon demokraattisessa tasavallassa sellaisten tekojen suunnitteluun, johtamiseen tai toteuttamiseen, jotka ovat vakavia ihmisoikeusloukkauksia.	12.12.2016
4.	Celestin Kanyama	alias Kanyama Tshisiku Celestin; alias Kanyama Celestin Cishiku Antoine; alias Kanyama Cishiku Bilolo Célestin; alias Esprit de mort. Syntynyt 4.10.1960 Kanangassa. Kongon demokraattisen tasavallan kansalainen. Passin nro: OB0637580 (voimassa 20.5.2014–19.5.2019). Saanut Schengen-viisumin nro 011518403, myönnetty 2.7.2016.	Kinshasan poliisikomentajana (PNC) Celestin Kanyama oli vastuussa suhteettomasta voimankäytöstä ja väkivaltaisista tukahduttamistoimista syyskuussa 2016 Kinshasassa. Tässä ominaisuudessa Celestin Kanyama osallistui näin ollen Kongon demokraattisessa tasavallassa sellaisten tekojen suunnitteluun, johtamiseen tai toteuttamiseen, jotka ovat vakavia ihmisoikeusloukkauksia.	12.12.2016

▼**M9**

	Nimi	Tunnistustiedot	Perusteet	Luetteloon merkitsemisen päivämäärä
5.	John Numbi	alias John Numbi Banza Tambo; alias John Numbi Banza Ntambo; alias Tambo Numbi. Syntynyt 16.8.1962 Jadotville-Likasi-Kolwezissa. Kongon demokraattisen tasavallan kansalainen.	Entinen Kongon kansallisen poliisin (PNC) ylitarkastaja. John Numbi on edelleen vaikutusvaltainen hahmo, joka osallistui erityisesti väkivaltaiseen häirintäkampanjaan maaliskuun 2016 kuvernöörinvaaleissa Kongon demokraattisen tasavallan neljässä entisen Katangan maakunnassa, ja on tässä ominaisuudessa vastuussa yhteisymmärrykseen perustuvan ja rauhanomaisen ratkaisun estämisestä vaalien järjestämiseksi Kongon demokraattisessa tasavallassa.	12.12.2016
6.	Roger Kibelisa	alias Roger Kibelisa Ngambaswi. Kongon demokraattisen tasavallan kansalainen.	Kansallisen tiedustelupalvelun (ANR) sisäisenä johtajana Roger Kibelisa on osallisena häirintäkampanjassa, jota ANR:n virkamiehet toteuttavat opposition edustajia kohtaan, mukaan lukien mielivaltaiset pidätykset ja säilöönotot. Roger Kibelisa on näin ollen horjuttanut oikeusvaltiota sekä estänyt yhteisymmärrykseen perustuvan ja rauhanomaisen ratkaisun vaalien järjestämiseksi Kongon demokraattisessa tasavallassa.	12.12.2016
7.	Delphin Kaimbi	alias Delphin Kahimbi Kasagwe; alias Delphin Kayimbi Demba Kasangwe; alias Delphin Kahimbi Kasangwe; alias Delphin Kahimbi Demba Kasangwe; alias Delphin Kasagwe Kahimbi. Syntynyt 15.1.1969 (vaihtoehtoisesti 15.7.1969) Kinieziressä/Gomassa. Kongon demokraattisen tasavallan kansalainen. Diplomaattipassin nro: DB0006669 (voimassa 13.11.2013–12.11.2018).	Toimii päällikkönä sotilastiedustelussa (entinen DEMIAP), joka on osa kansallista operaatiokeskusta, joka on Kinshasassa syyskuussa 2016 tapahtuneista mielivaltaisista pidätyksistä ja väkivaltaisista tukahduttamistoimista vastuussa oleva komento- ja johtamis-yksikkö, ja vastaa joukoista, jotka osallistuivat häirintään ja mielivaltaisiin pidätyksiin, joilla estetään yhteisymmärrykseen perustuva ja rauhanomainen ratkaisu vaalien järjestämiseksi Kongon demokraattisessa tasavallassa.	12.12.2016

B. YHTEISÖT